



# وە قاچی کوردستان

پۆزئامه‌ی فەرمى حکومەتى هەرێمی کوردستانه - وەزارەتى داد ھەفتانە دەرى دەگات

ژمارە (۱۰۰) چاپی يەکەم سالی نۆيەم ۲۰۰۹/۶/۱ م ۲۰۰۹/۱۱/جۇزەردان/۲۷۰۹ کوردى / ۸/جمادى الثانى / ۱۴۲۰ ك

لەم ژمارەيەدا:

100

\* یاسای ژمارە (۵) ای سالی ۲۰۰۹ ..... ۱۶

یاسای ھەموار کردنی پىنجەمىي یاسای ھەلبژاردنی پەرلەمانى کوردستان- عىراق.

\* یاسای ژمارە (۲) ای سالی ۲۰۰۹ ..... ۷

یاسای پارىزىگا كانى ھەرێمی کوردستان - عىراق.

\* بىپارى ژمارە (۲) ای سالی ۲۰۰۹ / سەرۋەتى ھەرێم ..... ۲۷

رەتكىرنەودى پېشىيارى یاسای پشت بەستن بە سىستەمى لىستى كراوه لە ھەلبژاردنە كانى پەرلەماندا .

\* بىپارى ژمارە (۵) ای سالی ۲۰۰۹ / سەرۋەتى ھەرێم ..... ۲۸

درېڭىرنەودى وىلايەتى سەرۋەتى ھەرێم كە لە رىكەوتى ۲۰۰۹/۶/۱۲ كۆتابىي پىندىت . تاکو ھەلبژاردنى سەرۋەتىنىكى نوى بىز ھەرتىم و دەست بەكاربۇونى.

\* بىپارى ژمارە (۶) ای سالی ۲۰۰۹ / سەرۋەتى ھەرێم ..... ۲۹

بەرددوام بۇونى خۇولى دوودمىي پەرلەمانى کوردستان- عىراق كە لە ۲۰۰۹/۶/۴ كۆتابىي پىندىت . تاکو ھەلبژاردنى پەرلەمانىنىكى نوى و گۈنەنلىنى كۆربۇونەودى يەكمى.

\* بەيانى ژمارە (۴) ای سالی ۲۰۰۹ / وەزارەتى داد ..... ۳۰

كەردنەودى تىپپىنه رايەتى تۆمار كەردنى خانووبىرە لە قەزاي چۆمان.

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان - تصدر أسبوعياً من قبل وزارة العدل

العدد (١٠٠) الطبعة الأولى السنة التاسعة ٢٠٠٩/٦/١ ١١/جوزهداٽ / كوردي ٨/جمادي الثاني / هـ ١٤٢٠

في هذا العدد:

- ..... ص ٣٢ قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩ ..... قانون التعديل الخامس لقانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل.
- ..... ص ٢٨ قانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩ ..... قانون المحافظات لإقليم كوردستان - العراق
- ..... ص ٥٣ قرار رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩ / رئاسة الإقليم ..... رفض المقترن بقانون لاعتماد نظام القائمة المفتوحة في انتخابات البرلمان.
- ..... ص ٥٤ قرار رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩ / رئاسة الإقليم ..... تدديد ولاية رئيس الاقليم المنتهية ولايته في ٢٠٠٩/٦/١٢، لحين اجراء انتخاب رئيس جديد للإقليم و مباشرة.
- ..... ص ٥٥ قرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٩ / رئاسة الإقليم ..... استمرار الدورة الانتخابية الثانية لبرلمان كوردستان - العراق التي ستنتهي في ٢٠٠٩/٦/٤، ويبقى البرلمان قائماً لحين انتخاب برلمان جديد و انعقاد جلسته الاولى.

## فهرست المنشآت باللغة الكوردية

- ..... ص ٣٠ بيان رقم (٤) لسنة ٢٠٠٩ / وزارة العدل ..... استحداث ملاحظيه تسجيل العقاري في قضاء چومان في محافظة اربيل.

No.:100

Date : Jun,1, 2009

Vol. : 9

## بەناوى خواي بەخشنده و مېھرەبان

هەریمی كوردىستانى عىراق

سەرۆكايىتى هەریم

سەرۆك

بەناوى گەلەدە

برپيار

ژمارە (٩) سالى ٢٠٠٩

ياساي ژمارە (٥) سالى ٢٠٠٩

ياساي هەمواركىرىنى پىنجەمى ياساي هەلبىزاردەن پەرلەمانى كوردىستان-عىراق

بە پىيى خالى (٢)ى بىرگەي (يەكەم) ئى ماددهى (١٠) ئى ياساي سەرۆكايىتى هەریمی كوردىستان - عىراق ژمارە (١) سالى ٢٠٠٥ ئى هەمواركراو و بە پالپىشى ئەو ياساكارىيە پەرلەمانى كوردىستان - عىراق كردويمىتى لە دانىيشتنى ئاسايىي ژمارە (١٣) لە ١٣ / ٥ / ٢٠٠٩ بىريارماندا بە دەركىرىنى:

ياساي ژمارە (٥) سالى ٢٠٠٩

ياساي هەمواركىرىنى پىنجەمى ياساي هەلبىزاردەن پەرلەمانى كوردىستان - عىراق  
ژمارە (١) سالى ١٩٩٢ ئى هەمواركراو

ماددهى يەكەم:

بىرگەي (٢) لە ماددهى بىست و دوووهم لە ياساكە هەموار دەكىيت و بەم شىيەدە دەخويىندىتەوە:  
٢- لىستى پالىيوراوه كان لە ماوهى پازىزە رۆزدا لە بۇزى راگەيانىنى كاتى  
ھەلبىزاردەن كانەوە پىشكەش بە سەرۆكى دەستەي گشتى دەكىيت، لە كەل ئەو  
بەلگەنامە پىيوىستيانە لە ماددهى بىست و يەكەمى ئەم ياسايىدا هاتون.

ماددهى دوووهم:

ماددهى بىست و پىنجەمى ئەم ياسايىي هەلدەدەشىتەوە و ئەمەي خوارەوە جىنى دەگرىتەوە:  
يەكەم: رىكلامى هەلبىزاردەن لە رۆزى دواى راگەيانىنى لىستى پالىيوراوانەو دەست  
پى دەكتات و بەچىل و هەشت كاتژمۇر پىش دەست پىكىرنى پرۇسەي  
دەنگدان كۆتاينى پى دىت.

دوووهم: كۆمىسيون ئەو شوينانە دەستنىشان دەكتات كە نابى رىكلامى هەلبىزاردەن و  
ھەلواسراوى جارنامەي هەلبىزاردەن تىيدا بەكار بەھىنەرەت، ئەمەش بە درىزايى ئەو  
ماوهىيە كە رى بە رىكلامى هەلبىزاردەن دەدرى.

سىيەم: لە سەر قەوارە سىياسىيە بە شداربۇوه كانى هەلبىزاردەن كانە هەلواسراوى رىكلامى

ئەرشىفى رۆزى نامەنەلەن لەپەرن، ئەمەش بە پىيى ئەو رىنەمايانە كە كۆمىسيون دەزىيان بەكتات.

چوارم: ۱ - به کارهای تانی ئهو بینایه کارهای که و هزاره و فرمانگه کانی هریم و همه مورو شوینه کانی کارکرد و فرمانبه ریه تی بو کاری حزبی یا ریکلامی هله لبزاردن قده دغه ده کری.

- ری به فرمانبه رانی فرمانگه کانی هریم و ده سه لاتداریه تی خو جیه تی  
نادریت پیگه فرمانبه رایه تی خویان یا خود داهاتی هریم یا خود  
هویه کانی یا ده زگا کانی بو به رژه و هندی خویان یا هر پالیوراویک  
به کار بھینن به هیزه کانی ئاسایشی ناو خو و ده زگا سه ریازیه کانی شه و بو  
ریکلامی هلبزاردن یا خود کارتیکردنی دهنگه ران.

**پینجهم:** ۱- نابی هیچ پالیوراولیک روزی دهنگان به رنامه‌ی کار یا خود بلاوکراوه یا نبلیت یا به لگه‌نامه‌ی دیکه به خوی یا به هوی غیری خویه‌وه بلاوبکاته‌وه.

- ۲- نابی هیچ کارمهندیک له فرمانگه کانی هه ریم یا ئەندامانی دەسەلاتداریه تى خۆجىيەتى رۆزى دەنگدان بەرناમەی کار بەخۆی یا بەھۆی غەیرى خۆيەوە يلاۋىكاتەوە.

- ۳ نابی ریکلام یان دابه شکردنی به رنامه‌ی کار یان بلاوکردن‌وه یان پلیت به ناوی پالیوراویک بلاویکریته‌وه که له توماری پالیوراوه کانا تومار نه کرا

شەشەم: قەدەغەيە پالىوراوان رىكلامى ھەلىزاردنى وابكەن كە خەلەتاندىن و فىيل لى كردىنى دەنگەراني تىيدابى ياخود شىۋازى بىرىندار كردىن يان ناوزۇزىاندىن لە رىكلامى ھەلىزاردنداد بەكارىبەنن.

خوتهم: خهچ کردنی پاره بو ریکلامی هه لبزاردن له مالی گشتی یان له بودجه هی و هزاره ته کان یان له مالی، و دقف یان له باره هی بستگیری دهره که، قهده غهیه.

هشتم: نابی هیچ حزبیک یان کومه لیک یان ریکختنیک یان قهواره یه ک یان که سه کان یان هه رایه نیک شیوه یه ک له شیوه یه کانی پاله پهستو یان ترساندن یان به کافر دانان یان به خائن دانان به کار بھین.

مادہ میں:

**بیرگه‌ی (چواردهم) له مادرده‌ی سی و شهشهم (دووباره) ئەم یاسایه هەلّدەوەشیتەوه.**

ماددهی چوارم:

مدادهی پهنجا و حوتهمی یاساکه هلهدهشیتهوه و ئەمهی خوارهوه جىئى دەگرىتەوه:  
 يەكەم: هەر كەسىك بەياننامە يان وىنە يان بلاۋىكراوهى هەلبىزاردنى تايىبەت لەدەرهەوهى  
 ئەو شويىنانەي هەلبىواسىت كەبىۋەتلىواسىن تەرخان كراوه بۇ ماوهىيەك بەند  
 دەكىرى كە لەمانگىك زىاتر نەبىت.

دوروهم: هر که سیک سهیچی حومه برگه کانی (چواردهم، پینجهم، شدهشهم، حه و تهم) ای

**اُه و شفی روزنامه‌ی مادده‌ی بیعت و پیغامی ئەم یاسایەی کرد بۆ ماوهیهک یەند دەگری کە**

لەمانگىيىك كەمتر نەبىٰ و لەشەش مانگ زىاتر نەبىٰ و، غەرامەيەكىشى لى  
وەردەگىرى كە لە يەك ملىون دينار كەمتر نەبىٰ و لە پىنج ملىون ديناريش زىاتر  
نەبىٰت.

**سېيىھم:** هەر كەسىك ئەمانەي خوارەوهى كرد بۇ ماوهىيەك بەند دەكىرى كە لە (٦) شەش  
مانگ كەمتر نەبىٰ و غەرامەيەكىشى لى وەردەگىرى كە لە (١٠٠,٠٠٠) سەد هەزار  
دينار كەمتر نەبىٰ و لە (٥٠٠,٠٠٠) هەزار ديناريش زىاتر نەبىٰ:

١- بەئەنقەست ناوىيىك يا ناوهەكان يان سيفاتى قەلېلى لەخشتەي دەنگەدران  
تۆمار كرد يان بەئەنقەست ناوىيىك پىچەوانەي حوكىمەكانى ئەم ياسايى  
دابنىٰ.

٢- ناوى خۆى يان ناوى جىڭە لەخۆى بەبىٰ بۇونى مەرجى ياسايى پىۋىست  
تۆمارنەكىد و دەركەوت كە بەمە دەزانىٰ و هەر كەسىكى دىكەش  
كەناوىيىكى تۆمار كرد يان سېيىھو.

٣- لەھەلبىزاردەندا دەنگى خۆيىدا و دەشىزانى كەناوى پىچەوانەي ياسا  
لەتۆمارى دەنگەدراندا تۆمار كراوه يان مەرجە ياسايىيەكانى مافى خۆى  
لەھەلبىزاردەكاندا لەدەست داوه.

٤- بەئەنقەست بە ناوى جىڭە لە خۆى دەنگىدا.

٥- نەيىنى دەنگەدرىيىكى بەبىٰ رەزامەندى خۆى ئاشكرا كرد.

٦- مافى خۆى لە يەكھەلبىزاردەندا لە جارىيە زىاتر بەكارهىيىنە.

٧- ويىستى دەنگەدرىيىكى نەخويىندهوارى گۆپى و ناوىيىكى نۇوسى يان ئامازەدى  
بە نىشانەيەك كرد كە مەبەستى دەنگەدرىيىكى يان كۆسپى خستە پىش  
ھەر دەنگەدرىيىكەوە بۇ ئەوهى مافىھەلبىزاردەن بەكارنەھىيىت.

٨- لە پىر لە بازنهيەك يان لىستىيىكىھەلبىزاردەن خۆى پالاوت.

٩- لە كاتى جوداكردەوهى دەنگەكاندا گىزى ((تزویر)) كرد.

**چوارەم:** هەر كەسىك ئەمانەي خوارەوه بکات بۇ ماوهىيەك بەند دەكىرى كە متر  
نەبىٰ و لە سالىيىكىش زىاتر نەبىٰ.

١- بەئەنقەست دەست درىيىشى كرده سەر وىنەي پالىيوراوهەكان يان  
بەرنامەكانىيان كە لە شوپىنى تايىبەتىھەلواسرابون، بۇ حىسابى كەسىكى  
دىكە يان لايمىنەيىكى دىيارى كراو بە مەبەستى زيان گەياندن بەو پالىيوراوه  
يان كارتىيىكەن لە رەوتى پرۆسەيھەلبىزاردەن.

٢- كشانەوهى پالىيوراوىيەك يان زىاترى لە پرۆسەيھەلبىزاردەن راگەياند و  
دەشىزانى كە ئەو كاره راست نىيە، ئەمەش بە مەبەستى كارتىيىكەن  
لەسەر دەنگەدران يان گۆرىيىنى دەنگەكانى پالىيوراوه بۇ خۆى.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇيى كوردىستان لە سايىسى وەزارەتى داد

۲. دەست درىزى كىردىن سەر ھۆيەكانى رىكلامى ھەلبىزاردەن، ئەوهى كە بە ياسا رىي پى دراوه لەبەر ھەر ھۆيەك بىچ جاي بە سېرىنه و يان بە درپىن يان بە شتى تريان ھەر دەستكارىيەكى لەم جۆرە.

**پىنجەم:** ھەر كەسىك ئەمانەي خوارەوە بکات بە ماوهىيەك سىزادەدرى كە لە سالىك كە متر نەبى:

۱- ھىز و ھەرەشەي بۇ رىگرتىن لە دەنگەر بەكارھىنا تا نەتوانى بە شىيەيەكى دياركراو ماق خۆي لە دەنگاندا بەكاربەھىنى يان لە دەنگدان قەدەغەي كرد.

۲- گەر شتىكى دا يان خستىيەررۇو يان بەلىنىيدا سوودىك بە دەنگەر يان ئەغەيرى ئەو بگەيەنېت تاكو بە شىيەيەكى دياركراو دەنگ بىدات يان لە دەنگدان قەدەغەي بکات.

۳- ئەگەر سوودىكى قەبۈول كرد يان بۇ خۆي داواى كرد يان بۇ غەيرى خۆي، لەوانەي كە بە خزمەتى گشتى لە پروسەي ھەلبىزاردەن راسىپىدرارون.

۴- گەر ھەولى ناراستى لە نىيۇ دەنگەراندا لەسەر رەوشتى يەكىك لە پالىوراوهكان يان ناو بانگى بلاو كردەوە يان پەخشى كرد بە مەبەستى كارتىكىردىن لە بىرۇپاى دەنگەران لە ئەنجامى ھەلبىزاردەندا.

۵. بە چەكەوە يان بە چەكىكى بىرىنداركەر بە پىچەوانەي حوكىمەكانى ئەم ياسايدە چووه ناو ئەو بارەگايەوە كە بۇ ھەلبىزاردەكان تەرخان كراوه.

۶- جىنۇيدا يان تۆمەتى ھەلبەست يان دەست درىزى كردە سەر لىزىنەي ھەلبىزاردەكان يان يەكىك لە ئەندامانى لە كاتى پروسەي ھەلبىزاردەندا.

۷- تىكىدانى سەندوقەكانى دەنگدان يان خشتهكانى ھەلبىزاردەن يان ھەر بەلگەنامەيەك كە پەيوەندى بە پروسەي ھەلبىزاردەوە ھەبى.

۸- دروشىمە ئايىنېيەكان يان شويىنەكانى پەرسىتنى بۇ مەبەستەكانى كارى حزبى ياخىنە ھەلبىزاردەن بەكارھىنا.

**شەشەم:** ھەر كەسىك ئەمانەي خوارەوە ئەنجام بىدات بۇ ماوهىيەك بەند دەكىرى كە لەسالىك كە متر نەبى و غەرامەيەكىشى لى وەردەگىرى كە لە (100,000) سەد ھەزار دينار كە متر نەبى و لە (500,000) پىنج سەد ھەزار دينارىش زياڭىز نەبىيت.

۱. دەستى بەسەر كاغەزەكانى دەنگدان ياخود خشتهكانى دەنگەراندا گرت يان شاردىنيەوە يان نەيەيشتن يان لەناوى بردن يان تىكىدان يان دزىنى يان پە ھەر رىكايەك لەرپىكا كان ئەنجامەكەيانى گۇپى.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇنى كوردستان لە سايتى وەزارەتى داد

۲. ئازادى هەلبىزاردنى تىكدا يان لە پىگاي بەكارهىناني هىز يا هەرەشەوە سىستەمەكەي تىكدا.

حەوتەم: ئەگەر دەركەوت قەوارەي سیاسى بەشدارى لە ئەنجامدانى ھەر تاوانىيک لە تاوانەكانى ھەلبىزاردندى كردى و، دەقى لەم ياسايەدا ھاتبى، ئەوا غەرامەيەكى دارايىلى وەردگىرى كە بېرىكەي (۵۰,۰۰۰,۰۰۰) پەنجا مiliون دينارە.

ھەشتەم: قەوارەي سیاسى لە دەنگانە بى بەش دەكىرى لەو بىنکەي ھەلبىزاردنەكە كە يەكىك لە تاوانەكانى ھەلبىزاردنى ئەنجام دابى كە دەقى لە بېرىكەكانى (يەكەم، پىنچەم، شەشەم، حەوتەم، ھەشتەم) ماددەسى (۲۵) ئەم ياسايەدا ھاتووه.

نۆيەم: ھەرسىئىك سەرپىچى حوكىمى بېرىكەي (ھەشتەم) ماددەسى (۲۵) ئەم ياسايە بىكەت. ئەوا بەند دەكىرى و غەرامەيەكىشىلى وەردەگىرى كە لە (۱۰) دە مiliون دينار كە متر نەبى و لە (۲۵) بىست و پىنچەم مiliون دينارىش زياپىر نەبى.

دەيەم: ھەرزىئىك يان قەوارەيەكى سیاسى ميليشىياتى چەكدارى ھەبى لە بەشداربۇونى ھەلبىزاردنەكان بى بەش دەكىرى.

يازدەيەم: ھەر قەوارەيەكى سیاسى لە بەشداربۇونى ھەلبىزاردنەكان و ژمارىدى دەنگەكان بى بەش دەكىرى ئەگەر بەھىز يان بە ھەپەشەي بەكارهىناني هىز بۇ بەرۋەندى خۆي يان جىڭ لە خۆي ناوجەيەكى ھەلبىزاردنى داخست.

دوازدەم: ھەولۇدان بۇ ئەنجامدانى تاوانەكانى ھەلبىزاردەن كە دەقەكانيان لەم ياسايەدا ھاتووه بەدەر لە حوكىمەكانى بىنەما گشتىيەكان بە سزاي تاوانى تەواو سزا دەدرى.

#### ماددەيەكى زىيادەيەم: (ماددەيەكى زىيادەيە)

يەكەم: ئەگەر ئەندامى پەرلەمان لە بەر ھەر ھۆيەك كورسييەكەي لە دەستدا، ئەوا پالىيوراوى دواى ئەو لە لىستەكەي خۆي بەگویرەي ئەو تەرتىبەي تىيىدا ھاتووه، جىيى دەگرىيەتەو، ئەمەش بەچاو ئەو لىستانەوە كە ھاوبەندىييان نەكىدوو.

دووەم: ئەگەر ئەندامى پەرلەمان لە بەر ھەر ھۆيەك كورسييەكەي لە دەستدا، ئەوا پالىيوراوى دواى ئەو لە ھەمان قەوارەي سیاسى كە ھاوبەندى لە ناو لىستى ھەلبىزاردنى ھاوبەنددا كردوو جىيى دەگرىيەتەو.

سېيىم: ئەگەر كورسييە بەتالىك بۇ كە لىستىك بۇو كە پالىيوراوى نەماپى، ئەوا كورسييەكە بۇ پالىيوراوىيەكى دىكە لە قەوارەيەكى سیاسى دىكە تەرخان دەكىرى كە كەمترىن رادىي ژمارەي ئەو دەنگانە بە دەست ھىناوه كە بۇ پېرىكەنەوە كورسييەك پىيوىستە و، بە پىچەوانەوەش كورسييەكە بە بەتالى دەمىنېتەو.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇيى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

چوارم: ئەگەر كورسييە بەتالىكە تايىبەت بە ئافرهەت بۇو، مەرج نىيە ئافرهەتىكى دىكە جىيى بىگرىتەوە، مەگەر لەو بارەدا كە كارىگەرى لەسەر رېزھى نويىنەرايەتى ئافرەتاندا ھەبى.

#### ماددەسى شەشەم:

پىّويسىتە لەسەر ئەنجومەنى وەزيران و لايەنە پەيوەندىدارەكان حۆكمەكانى ئەم ياسايمى جىيەجى بکەن.

#### ماددەسى خەوتەم:

ئەم ياسايمى لەرۆژى دەرچۈونىيەوە جىيەجى دەكىرى و لەرۆژنامەمى فەرمى (وەقائىيە كوردىستان)دا بلاۋەدەكىرىتەوە.

مسعود بارزانى

سەرۆكى ھەريمى كوردىستان - عىراق

#### ھەولىرى

۲۳ / گولان/ ۲۷۰۹ ئى كوردى

۱۹ / جەمادى الاول/ ۱۴۳۰ ئى كۆچى

۱۴ / مايس/ ۲۰۰۹ ئى زايىنى

#### ھۆيە پىّويسىتەكانى دەرچۈوانلىنى ئەم ياسايمى

بۇ مسوگەر كردنى ئەنجامدانى ھەلبىزىاردىنىكى پاك و بىيگەرد لە ھەريمدا و لەبەر ئەوهى تاوانەكانى ھەلبىزىاردن و سزاكانيان وردىنин و لە پىيّناو توندىكىرىنى سزاى تاوانەكانى ھەلبىزىاردن پاش روون بۇونەوهى حالتەكانيان و لە پىيّناو ئاسان كردنى ئەنجامدانى ھەلبىزىاردىكان و بۇ رامالىينى ئەو كۆسپانە كە رىيگا لە پاك و خاوىيىنى و روونىيەتىيەكە دەگىن، ئەم ياسايمى دەركرا.

## ئەرشىفى رۆزىنامەسى وەقائىي كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

(ژمارە - العدد ) ۱۰۰

## بەناوى خواي بەخشنده و مىھرەبان

هەریمی كوردىستان عێراق  
سەرۆكایەتى هەریم  
سەرۆك

بەناوى گەلەوه

بپيار

ژماره (٨) سالى ٢٠٠٩

ياساي ژماره (٣) سالى ٢٠٠٩

ياساي پاريزگاكانى هەریمی كوردىستان - عێراق

بە پىيى خالى (٢) يەكەم (يەكەم) ئادىدەي (١٠) ياساي سەرۆكایەتى هەریمی كوردىستان - عێراق  
ژماره (١) سالى ٢٠٠٥ ئەم موادرکراو و بە پاپىشتنى ئەو ياساكارييە پەرلەمانى كوردىستان - عێراق  
كردويدەتى لە دانىيشتنى ئاساسىي ژماره (٨) لە ٢٠٠٩/٤/٢٠ بپيارماندا بە دەركىدى:

ياساي ژماره (٣) سالى ٢٠٠٩

ياساي پاريزگاكانى هەریمی كوردىستان - عێراق

بە شى يەكەم

پىناسەكان

ماددەي يەكەم:

مەبەست لەم زاراوانە خوارەوە ماناكانى بەرامبەريانە بۆ مەبەستى ئەم ياسايە.

يەكەم: هەریم: هەریمی كوردىستان . عێراق.

دۇوەم: پەرلەمان: پەرلەمانى كوردىستان . عێراق.

سىيەم: ئەنجومەن وەزيران: ئەنجومەن وەزيرانى هەریم.

چوارەم: وەزارەت: وەزارەتى ناخوئى هەریم.

پىنچەم: وەزير: وەزيرى ناخوئى هەریم.

شەشم: پاريزگا : يەكەيەكى كارگىرىيە لەناو سنوورە جوگرافىيە كەيدا و لە قەزاو ناحيە و  
گوند پىيكتى.

حەوتەم: يەكەي كارگىرى: پاريزگا ، قەزا ، ناحيە.

هەشتەم: سەرۆكى يەكەي كارگىرىيى: پاريزگار ، قايمقام، بەریو بەری ناحيە.

نۆيەم: ئەنجومەن : ئەنجومەن پاريزگا.

دەيەم: ئەنجومەن خۆجىيەتى : ئەنجومەن خۆجىيەتى قەزا، ئەنجومەن خۆجىيەتى  
ناحىيە.

**ئەرشىفى رۆزنامەي وەقائۇي كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد**

**يازدهم: ئەنجومەنەكان : ئەنجومەنەكانى يەكە كارگىپىرىي يەكان.**

**ماددەدى دوووهەم:**

ئەم ياسايىه دەستەلات و بەرسىيەتى ئەنجومەنەكان و سەرۆكەكانيان و ئەندامەكانى دەستنېشان دەكات بۇ پتەوەكىدىنى پرنسىپى ناسەنتەرى لە دابەشكىرىدىنى دەستەلاتەكان و چاڭىرىدىنى گەياندىنى خزمەتگۈزاري گشتى بۇ ھاولاتىيان و پاراستنى مافەكان و بەرژەوەندىيەكانى كۆمەلگا و پەرەپىدانى يەكە كارگىپىرىيەكان لە ھەرىمدا.

**ماددەدى سىئىم:**

ھەرىم لە رۇوى كارگىپىرىيە دابەش دەكىرى بۇ پارىزگاكانىش بۇ قەزا و ناحىيە و ھەرىيەك لە يەكە كارگىپىرىيەكان كەسايىتى مەعنەوى و زىمەتى دارايى سەربەخۆى لەناو بودجەپارىزگادا دەبى.

## بەشى دوووهەم

**يەكم: ئەنجومەنى پارىزگاوا تايىيە تمەندىيەكانى**

**ماددەدى چوارم:**

ئەنجومەنى پارىزگا لە رىيگەي ھەلبىزاردەنى راستەو خۆۋە پېيك دەھىيىزى و لە (٢٥) ئەندام پىيكتى دەنەر (٢٠٠٠٠) دووسەد ھەزار كەس لەوانەى زىياد دەبن لە (٥٠٠٠٠) پىيىنج سەد ھەزار كەس ئەندامىيەكى دەخرييە سەر بەپىي نويىتىن سەر ژمۇرى باوھر پىيکراو، بەمەرجىكلىيىتى پالىوراوهكان بە شىوهەيەك بىت كە رىيشه نويىنرايەتى ئاقفرەت لە (٣٠٪) ژمارەي ئەندامانى كەمتر نەبى.

**ماددەدى پىئىجەم:**

ئەنجومەنى پارىزگا دەسەلاتى چاودىيە كارگىپىرىيە پارىزگادا و ماف ئەوهى ھەيە بىيارو پېرەو و رىنمايىيەكان بۇ رىكخىستنى كاروبارى كارگىرى و دارايى لەناو سنۇورى پارىزگادا دەربچوينى ، تاكو بتوانى سەرپەرشتى بەرپەبرىدىنى كاروبارى پارىزگا بە پىيى پرنسىپى نا سەنتەرى بەرپەبرىدىنى كارگىپىرى بکات بە جۇرييەكى وا كە ناكۆك نەبى لەگەل دەستوور و ياسا كارپىيىكراوهكانى ھەرىمدا

**ماددەدى شەشم:**

**ئەنجومەنى پارىزگا ئەم دەسەلاتانە خوارەوهى ھەيە:**

يەكم: ھەلبىزاردەنى سەرۆكى ئەنجومەن و جىڭىركەكى لە نىيوان ئەندامانى بە زۆرىنەي رەھاى ژمارە ئەندامانى ئەنجومەن لە يەكەم دانىشتنى ئەنجومەندا كە پارىزگار بانگەوازى بۇ دەكات لە ماوهى پازىدە رۆز لە مىڭۈسى پەسەندىرىنى ئەنجامى ھەلبىزاردەكان و لەبارىيەكدا كە بانگەواز بۇ دانىشتنەكە نەكرا ئەوا ئەنجومەنەكە لە خۆيەوە كۆ دەبىتەوە لە كاتىشمۇر دوازىدە نىوهەرۆى رۆزى شازىدەم لە مىڭۈسى

**ئەرسىفى روْزىنامەي وەقائۇنى كوردستان لە سايىنى وەزارەتى داد**

پەسەندىكىرىدىنى ئەنجامەكانى ھەلبىزاردەكە و دانىشتتەكەش بە سەرۆكايەتى بە تەمەتتىن ئەندام دەبى.

**دۇوھم:** ۱- لە سەر كار لادانى سەرۆكى ئەنجومەن يان جىڭرەكە لە سەرداباى سىيىھەكى زمارەي ئەندامانى و بەرەزامەندىيى دوو لەسەر سىيى ئەندامانى سەرۆك يان جىڭرەكە بە لادراو دادەنرېت ھەركاتى مەرجىيەكى ئەندامىيىتى لە دەست بىدات يان يەكى لەم ھۆيانەيان لەسەر ساغ بۇوهە:

أ. دەست پىسىيى يان خراب بەكارھىيەنانى پايەتە فەرمانبەرىيەكە.

ب. بۇون بە ھۆى بە فېق دانى دارايى گاشتى.

ج. خەمساردى يان كەمەتەر خەمى نواندىن بە ئەنۋەست لە جىبەجى كەنلى ئەركەكە.

۲- سەرۆك يان جىڭرەكە بۇيان ھەيە تانۇوت لە بېيارى لادانىان بىدەن لە لاي دادگای كارگىيەرى تايىبەت لە ماوەي پازىدە رۆز لە مىژۇوى پىپاگە ياندىنى بېيارەكە بە پىيى حوكىمەكانى ياساى ئەنجومەننى شۇوراى ھەرىمى كوردىستان زمارەي (۱۴) ئى سالى ۲۰۰۸ دا.

**سىيىم:** ۱- ھەلبىزاردەنلىكى پارىزگار لە نىيوان ئەندامانى ئەنجومەن بە زۆرىنەي رەھا زمارەي ئەندامانى ئەنجومەن لە ماوەيەكدا كە ئەو پېرى (۳۰) سى رۆز لە مىژۇوى بەستىنى يەكەمین دانىشتتىنە.

۲- ئەگەر ھىچ كامىيەك لە پالىيوراوه كان زۆرىنەي رەھا زمارەي ئەندامانى ئەنجومەن بە دەس نەھىيىن ئەوا كېپىرىكى لە نىيوان ئەو دوو پالىيوراوه دەبى كە زۆرتىن دەنگىيان بەدەست ھىيَاوە و ئەوھى زۆرىنەي دەنگەكان لە دەنگدانى دۇوھمدا بىباتەوە ئەو بە دەرچۇو دادەنرېت.

**چوارەم:** ۱- لىپىچىنەوە كىرىن لەگەل پارىزگار يان يەكىك لە جىڭرەكانى لەسەر داوابى سىيىھەكى ئەندامانى دەبى و لە كاتى قەناعەت نەھاتنى زۆرىنەي سادە بە وەلامەكانى لىپىچىنەوە لەگەل كراودا، ئەوا داوابى لادانىان (الاقالة) لە دانىشتتىنەكى دۇوھمدا دەخريتە دەنگانەوە و پارىزگار يان يەكىك لە جىڭرەكانى بە لادراو دادەنرېن دوابى وەرگەرنى رەزامەن ئەنجومەن بە زۆرىنەي دوو لەسەر سىيى دەنگى ئەندامانى و داواكاريي لادانەكە يان راسپاردىنى، دەبى پشت بە يەكىك لەو ھۆيانە بېبەستى كە لە بېرىگەي دۇوھمى ئەم ماددىيەدا ھاتووە.

۲- پارىزگار و دوو جىڭرەكە بۇيان ھەيە لە ماوەي پازىدە رۆز لە مىژۇوى پىپاگە ياندىيەوە تانۇوت لە بېيارى لەسەر كار لادانىان لە دادگای كارگىيە تايىبەتەند بىدەن.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي ۋەقائۇيى كوردىستان لە سايتى ۋەزارەتى داد

**پىئنچەم:** ۱- ئامادەكىرىدىنى پېرۇزەي بودجەي ئەنجومەن بۇ توْماركىرىدىنى لە پېرۇزەي بودجەي پارىزگاردا.

۲- پەسەندىكىرىدىنى پېرۇزەي بودجەي پارىزگا كە لەلایەن پارىزگارەوە بە رەزامەندى زۇرىنەي رەھاى ئەندامانى رەوانەي كراوه، بەو مەرجەي پىّوھەر ياسايىي و سىستەمەكەن لە دابەشىكىرىدىنى تەرخانكراوهەكەن بۇ سەنتەرى پارىزگا و قەزاو ناحىيەكەن رەچاو بکرىن و پاشان بۇ وزارەتى دارايى حکومەتى هەريم بەرز بکريتەوە.

**شەشەم:** نەخشەكىشانى سىياسەتى گشتى بۇ پارىزگا بەھەماھەنگى لەگەل وزارەتەكەن و دانانى پلانى ستراتىيى بۇ گەشە پىيدانى بە جۆرىك كە لەگەل گەشەپىدانى نىشتمانى و هەريمدا بگونجى.

**حەوتەم:** بېياردان لەسەر پېرەپەۋى ناوخۇ بۇ كارەكەن ئەنجومەن بە زۇرىنەي رەھاى ژمارەي ئەندامانى ئەنجومەن لە ماوھى مانگىك لە مىزۇوى يەكم دانىشتنىيەوە.

**ھەشەم:** دەرچوواندىنى بېيار و پېرەپەۋى و رىنمايىيەكەن و پېشىكەش كىرىدىنى راسپاردەكەن بۇ رېكخىستنى كاروبارى كارگىرىيى و دارايىي و چاڭكىرىدىنى بەپەۋەپەردىنى خزمەتگۈزارىيىيەكەن لە پارىزگا دا.

**نۇيىم:** پېشنىيازكىرىدىنى پېرۇزە ياسا تايىبەتىيەكەن بە پەرەپىدانى پارىزگا و بەرزكىرىدەن وەي بۇ ئەنجومەن وەزيران لە رىيگەي وەزارەتى پەيوەندىدارەوە.

**دەھىيم:** دەستنىشان كىرىدىنى پېشىنەيەكەنلىك (اولوييات) پارىزگا لە پېرۇزەكەن و بۇيىھەيە هەر پېرۇزەيەكى خۆجىيەتى لە ناو بودجەي سالانەدا ھاتبىيت بۇ وزارەتىيەك ھەمواربىكەت بە ھەماھەنگى لەگەلەيدا بە رەزامەندىي زۇرىنەي رەھاى ژمارەي ئەندامانى بە مەرجىك ئەو ھەمواركىرىدە نەبىيەت مایەي زىيادبۇونى رادەي خەرج كىرىدىنى باسکراو لە پلانەكەن و ھەروھا بەو مەرجەي كە لەگەل كارايىي جىبەجى كىرىدىنى ئامانجە نىشتمانىيەكەن لە ھەريمدا ناكۇك نەبى و بۇيىھەيە ھەر پېرۇزەيەكى تر بەرەزامەندىي دوو لە سەر سىيى ژمارەي ئەندامانى ھەموار بكا ياخود رايىبىگى.

**يازدهم:** چاودىيى كىرىدىنى گشت چالاکىيەكى دەستەكەن ئەنجومەن بۇ زامن كىرىدىنى باش جىبەجى كىرىدىنى كارەكەن ئەنجومەن بىيچە لە دادگاكان و يەكە سەربازىيەكەن و پاسەوانى ھەريم (پېشەمەرگە) زانكۇ و كۆلىچەكەن و پەيمانگاكانى فيركرىدىنى بالا و تۆزىنەوەي زانسىتى و ئەو فەرمانگانەي كە دەسەلاتى فيدرالىييان ھەيە لە پارىزگا كەدا.

**دوازدهم:** ۱- رەزامەندىي دەرىپىن بە زۇرىنەي رەھاى ژمارەي ئەندامانى ئەنجومەن لەسەر پالاوتىنى سى پالىوراو لە ئەسلى پىئىچە پالىوراو كە پارىزگار بۇ پېركىرىدەن وەي

## ئەرشىفى روْزنامەي وەقائۇنى كوردستان لە سايتى وزارەتى داد

پۆستى هەردوو جىڭرى پارىزگا پىشىكەشيان دەكات و فەرمانى دامەزانىدى دوانىيان لە لا يەن ئەنجومەنى وەزيرانەوە دەردەچى.

٢- رەزامەندىيى دەربېرىن بە زۇرىنەي رەھاي ژمارەي ئەندامانى ئەنجومەن لەسەر پالاوتىنى سى پالىوراولە ئەسىلى پىنج كەس كە پارىزگار بۆپەكرىدەوەي پۆستى بەرىۋەبەرە گشتىيەكان لە پارىزگادا پىشىكەشيان دەكات و فەرمانى دامەزانىدى يەكىكىيان لە لا يەن ئەنجومەنى وەزيرانەوە دەردەچى.

٣- پىشىياركىرىدى لەسەركار لادانى بەرىۋەبەرە گشتىيەكان لە پارىزگا بە زۇرىنەي رەھاي دەنگى ژمارەي ئەندامانى ئەنجومەن لەسەر داواي پارىزگار يان ٥١ پىنجىيەكى ژمارەي ئەندامانى و بەرزىكىرىدەوەي لە رىڭاي وەزىرى پىپۇرەوە بۇ ئەنجومەنى وەزىران و ئەنجومەنى وەزيرانىش ماق لادانى هەيە بە پشت بەستن بە بېرىگەي دووهمى ئەم ماددهى.

سېزدەم: رەزامەندىيى دەربېرىن بە زۇرىنەي رەھاي ژمارەي ئەندامانى ئەنجومەن لەسەر پىشىيازى بەجى گەيانىدى گۆپانكارىي كارگىپىلى لە قەزا و ناحىيە و گوندەكان بەلىكدايان و لە نوئى دانان و گۆپىنى ناو و سەنتەرەكانيان و ئەمەش دەكەويتەوە لە پىكەتەي كارگىپىلى لە چوار چىۋەي سىنورى پارىزگا و ئەمەش لەسەر پىشىيازى پارىزگار ياخود سېيىكى ئەندامانى ئەنجومەن دەبى.

چواردەم: پىكەيىنانى لېزىنەي هەميشەيى و كاتى لە نىيوان ئەندامانى بۇ چاودىرى كردنى دەزگا يان چالاکى دەستەكانى جىبەجى كار لەسەر ئاستى پارىزگا و بۇيەيە پشت بە شارەزا و راوىزڭاران بېبەستى.

پازدەم: هەلېزاردەنلى دروشمىك بۇ پارىزگا كە لە كەلەپۇرۇي مىشۇويى و شارستانىيەكەيەوە وەرگىرا بى.

شازدەم: پىشىياز كردنى قەربۇو كردنەوەي زيان پىكەوتۇوان لە حاڵەتى روودانى كارەسات و داوا لە حکومەتى هەريم بكا لە سىنورى پارىزگادا يارمەتى پىشىكەش بکەن.

حەقدەم: دەرچووandonى بلاوكراوهىكى خۆجىيەتى، هەموو بېپىار و پېزەو و رىنمايى و ئەو فەرمان و چالاکييانى تىيدا بلاوبىرىتەوە كە ئەنجومەن دەريان دەكات تاكو هاولۇتىيان ئاگادارىن لېيان.

#### ماددهى حەوتەم:

پارىزگار بە لەسەر كار لادر او دادەندىرى لەكتى لە دەستدانى يەكىك لە مەرجەكانى ئەندامىيەتى دواي دەرچوونى بېپىار ئەنجومەنى پارىزگا لەم بارەيەوە و پارىزگار بۇيەيە لە بەرددەم دادگاى كارگىپىلى تايىبەتمەند لە ماوهى پازدە رۆژ لە رۆژى پىپەكەيەندىنەوە تانە لە بېرىارەكە بىدات.

## ئەرشىف رۇزنامەي وەقائۇيى كوردستان لە سايتى وەزارەتى داد

## دۇووم: ئەنجومەننى خۆجىيەتى قەزا و تايىيە تەندىيەكانى

**ماددهى هەشتەم:**

ئەنجومەننى خۆجىيەتى قەزا لە رىڭەى ھەلبىزاردەنی راستەو خۆى گشتىيەوە دادەمەزرى و پىيىدى لە (٧) حەوت ئەندام بۇ ئەو قەزايىھى ژمارەي دانىشتوانى لە (٥٠)ھەزار كەس كەمترە و بۇ ھەر (٥٠) پەنجا ھەزار كەسى زىاد لە رادەي ناوبراو ئەندامىكىيان دىتە سەر بە مەرجىك لىستى پالىيوراوان بە جۆرىك رىك بخرى كە رىزەي نويىنرايەتى ئافرەت لە ئەنجومەندا لە (٣٠٪) ئى زمارەي ئەندامانى كەمترنەبى.

**ماددهى نۆيەم:**

ئەنجومەننى خۆجىيەتى قەزا ئەم دەسىناتانەي خوارەوەي ھەيە:  
يەكەم: ھەلبىزاردەنی سەرۆكى ئەنجومەننى خۆجىيەتى قەزا لە نىّوان ئەندامانى بە زۆرينىھە رەھاي ژمارەي ئەندامانى لە يەكەم دانىشتنى ئەنجومەننى خۆجىيەتى كە لەسەر بانگھېيشتى قايىمقام لە ماوهى پازىدە رۆز لە مىزۇوى پەسندىرىنى ئەنجامى ھەلبىزاردەكەن دەبەسترى و دانىشتنەكەش بە سەرۆكايەتى بەتەمەنلىرىن ئەندام دەبى و لە بارىكدا كە پالىيوراوهكە بە زۆرينىھە پىيوىست دەرنەچۇو، دووبارە ھەلبىزاردەن لە نىّوانى ئەو دوو پالىيوراوهدا دەكىرى كە زۆرينىھە دەنگىيان وەرگرتۇوە و كامەي زىاتر دەنگى وەرگرت ئەو دەردەچى.

دۇووم: لە بارىكدا كە ئەنجومەن بانگھېيشت نەكرا بۇ كۆبۈونەوە ئەوا ئەنجومەن لە خۆيەوە لە سەعات دوازىدەي نىوەرۆي رۆزى دوايى بە سەرۆكايەتى بە تەمەنلىرىن ئەندام كۆددەبىتەوە.

سېيىھم: ھەلبىزاردەنی قايىمقام لە نىّوان ئەندامانى و بە زۆرينىھە رەھاي ژمارەي ئەندامانى دەبى و ئەگەر هىچ پالىيوراويك زۆرينىھە پىيوىستيان نەھىيىنا، ئەوا كىيپكى لە نىّوان ئەو دوو كەسە دەبى كە زۆرتىرىن دەنگىيان وەرگرتۇوە و ئەو كەسە بە براوه دادەنرى كە زۆرينىھە دەنگەكەن بەدەست دىيىن.

چوارەم: لە كار لادانى سەرۆكى ئەنجومەننى خۆجىيەتى يان قايىمقام بە زۆرينىھە ٣/٢ دى ژمارەي ئەندامانى دەبى لە حالتىكدا كە يەك لەو ھۆيانەي لەسەر ئىسپات بۇو كە لە ماددهى (شەشەم/دۇووم) ئەم ياسايدا هاتوووه.

پىينجەم: ئاماذهىرىنى پرۇزەي بودجەي يەكەي كارگىريي قەزا و رەزامەندىي دەربىرەن لەسەر

بىلانەكانى بودجەي فەرمانگەكانى سەر بە خۆى او ناردنى بۇ پارىزگار.

شەشم: نەخشەكىيىشانى سىياسەتى گشتى بۇ بەرىيەبردنى قەزا و چاودىيىرى كردنى دەزگا جىيېجى كارەكانى و رىكخستنى كارە كارگىيىرىيەكان.

حەوتەم: سەرپەرشتى كردنى بەرنامى خزمەتگوزاري گشتىيەكان بۇ ئاوهداڭىرىدەنەوە لە قەزادا.

ھەشتم: دەرىپىنى ھاوكارىيى و ھەماھەنگى و راوىيىز لەگەل ئەنجومەنى كارگىيىرى ناھىيەكان بە جۆرىيىك كە ھاوسەنگى و بەرژەندىيى گشتى بەدى بىيىن.

نۆيەم: پەسىندرىدى دىيزايىنە بەرەتتىيەكان لە قەزادا بەھەماھەنگى كردن لەگەل ئەنجومەنى پارىزگا و لە چوارچىيەنى نەخشەي گشتى حکومەتى ھەرىم دا.

دەيەم: چاودىيىرى كردن و ھەلسەنگاندى چالاكىيە پەروەردەيى و تەندروستىيەكان لە سنورى قەزا و پىشكەش كردنى راسپاردە لەپىكاي ئەنجومەنى پارىزگاواه.

يازدهم: چاودىيىركەنلىكى خىكەنلىنى زەۋى گشتى لە ناولووبەرى جوڭرافى قەزا و كاركەن لەسەر پەرەپىيدانى كشتوكال و ئاودىيىرى و دارستان و سامانى ئاشەلى تىيىدا.

دوازدهم: ھەر دەسەلاتىيىكى تر كە ئەنجومەنى پارىزگا پىيىددات بەمەرجىيىك لەگەل ياسايىه كارپىيىكراوه كاندا ناكۆك نەبى.

سېزىدەم: دانانى پىرەوى ناوخۇ بۇ ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا.

**ماددهى دەيەم:**

لە بارىكدا كە ناكۆكى كەوتە نىوان بېيارەكانى ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا و بېيارەكانى ئەنجومەنى خۆجىيەتى پارىزگا، ئەوا ئەولەوييەت دەرىيەت ئەوهى دواييان، ئەگەر ئەو بېيارەدى وەرگىراوه پەيوەندىداربى بەھەموو پارىزگاکەوه.

### سېيەم - ئەنجومەنى خۆجىيەتى ناھىيە و دەسەلاتەكانى

**ماددهى يازدهم:**

ئەنجومەنى خۆجىيەتى ناھىيە لە رىكىيەتى ھەلبىزاردەنى راستەوخۇي گشتىيەوە دادەمەززى و لە (٥) ئەندام بۇ ئەو ناھىيەيە پىيىدى كە ژمارەدى دانىشتوانى لە بىست و پىيىنچ ھەزار كەس كەمتر بى و بۇ ھەر (٢٥٠٠٠) ھەزاركەسىش كە لە رادەدى دىارى كراو زىيەتلى ئەندامىيىكى بۇ زىياد دەكىرى. بەمەرجى لىستى پالىيوراوه كان بەشىوەيەك رىك بخرى كە رىزەتى بەشدارى كردنى ئافرەتان لە ئەنجومەنە كە مسۇگەر بکات كە لە (٣٠٪) ژمارە ئەندامانى كەمتر نەبى.

## ئەرسىفى رۆزىنامەي وەقائۇيى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

**ماددەدى دوازدەم:**

**ئەنجومەنى خۆجىيەتى ناحىيە ئەم دەسىلاتانەي خوارەوەي ھەيىه:**

يەكەم: هەلبىزاردەنى سەرۆكى ئەنجومەنى ناحىيە لە نىيوان ئەندامانى بە زۆرىنەي رەھاى ژمارەي ئەندامانى لە يەكەم دانىشتىنى كە دەيىبەستى لەسەر بانگھېشى بەرىۋەبەرى ناخىيە لە ماوهى پازىدە رۆز لە مىزۇوى پەسەندىرىنى ئەنجامى هەلبىزاردەكان دەبى و دانىشتىنى كە بە سەرۆكايىتى بە تەمەنتىرىن ئەندام دەبەسترى. و ئەگەر پالىيوراوه كە بە زۆرىنەي پىيويست سەرنەكەوت، ئەوا هەلبىزاردەن لەنىيوان ئەو دوو پالىيوراوه دا دووبارە دەبىتەوە كە زۆرتىرىن دەنگىيان ھىنناوه و ئەو دەيباتەوە كە زۆرىنەي بەدەست دىئنى.

دووەم: لە حاڭتى بانگھېشىت نەكىرىنى ئەنجومەن بۆ دانىشتىن، ئەنجومەن لە خۆيەوە لە كاتىزمىز دوانزىدەي نىيوهپۇرى رۆزى پاشتى دادەنىيىشى و بە تەمەنتىرىن ئەندام سەرۆكايىتى دەكات.

سېيىم: بەپریۋەبەرى ناخىيە لە نىيوان ئەندامانى و بە زۆرىنەي رەھاى ژمارەي ئەندامانى هەلدەبىزىردى و ئەگەر ھىچ كام لەپالىيوراوه كان زۆرىنەي پىيويستيان بەدەست نەھىيىنا، كىيپەكى لەنىيوان ئەو دووهدا دەكىرى كە زۆرىنەي دەنگەكانيان بەدەست ھىنناوه، ئەوەش دەيباتەوە كە زۆرىنەي دەنگەكان بەدەست دىئنى.

چوارەم: لەكارلادانى سەرۆكى ئەنجومەنى خۆجىيەتى يان بەپریۋەبەرى ناخىيە بە زۆرىنەي دەنگى ۳/۲ ى دوو لەسەر سېيى ژمارەي ئەندامانى لە كاتى ھاتنەدى يەكىك لە ھۆيەكانى كە لە بېرىگەي ((دووەم))ى ماددەسى شەشمى ئەم ياسايدا ھاتتوو.

پىينجەم: ئاماذهىكىرىنى پېرۇزى بودجەي ناخىيە و پىشاندانى رەزامەندى لەسەر پلانى بودجەي فەرمانگەكانى سەر بەو و رەوانە كەرنى بۆ ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا.

شەشم: چاودىرى رېكخىستىنى بەكارھىيىنانى زەھى وزارى گشتى لەنیو رووبەرى جوگرافى ناخىيە و كاركىردىن لەپېيتساۋ پەرەپىيدانى كشتوكال و ئاودىرى و دارستان و سامانى ئازەلى ئاوى.

حەوتەم: نەخشەكىشانى سياسەتى گشتى بەپریۋەبردنى ناخىيە و چاودىرى كەرنى دەزگا جىيېجىكارەكانى و رېكخىستىنى كردەوەكانى بەپریۋەبردن.

ھەشتەم: سەرپەرشتى كەرنى بەرناમەكانى خزمەتكۈزارى بۆ ئاوهدا كەرنى كەرنى ناخىيەكە.

نۆيەم: پىشاندانى رەزامەندى لەسەر دىزايىنە بىنەرەتتىيەكانى ناخىيە بە بەھەماھەنگى كەرن لەگەل ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا و لە چوارچىوھى نەخشە گشتى حکومەتى

**ئەرسىفى رۆزىنەھەرىم وەقائۇنى كوردستان لە سايتى وەزارەتى داد**

دەيىم: چاودىرى و هەلسەنگاندى چالاکىيە پەرەردەيى و تەندروستىيەكان لەسنوورى ناحىيەكە و پىشىكەش كردى راسپارده لەسەريان لە رىگاي ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزاوه.

يانزىدم: هەر دەسەلاتىكى دىكە كە ئەنجومەنى پارىزكە ياخود ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا پىيى دەدا بەمەرجىك لەگەل ياسا كارپىكراوه كاندا ناكۆك نەبن.

دوانزىدم: چاودىرى كردى فرمانگە خۆجىيەكان و بەرزىرىدە وەرەسپارده پىيوىست لەو بارەيەوە بۇ ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا.

سيانزىدم: دانانى پىرەوى ناوخۇ بۇ ئەنجومەنى خۆجىيەتى ناحىيە.

**ماددهى سىزىدم:**

لە بارىكدا كە بېيارى ئەنجومەنى خۆجىيەتى ناحىيە لەگەل بېيارى ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزاز ناكۆك بۇو، ئەوا بېيارى ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا ئەولەويەتى دەبى ئەگەر پەيوهندىي بەھەموو قەزاكەوە ھەبوو.

### چوارەم : مەرجمەكانى ئەندامىيەتى وکارى ئەنجومەنەكان و سوينى خواردن

**ماددهى چوارەم:**

يەكم: پىيوىستە پالىيوراو بۇ ئەندامىيەتى ئەنجومەنەكان ئەم مەرجانەلى لى بىتەدى:

۱- پىيوىستە عىراقى بى و بە تەواوى شىاۋ بى و بىست و پىيىنچ سالى لە تەمەنلى كاتى خۇ پالاوتىنى دا تەواو كرد بى.

۲- پىيوىستە بۇ پالىيوراوى ئەنجومەنەكانى پارىزگاكان و ئەنجومەنەكانى خۆجىيەتى قەزاكان بەلانى كەم بىۋانامە ئامادەيى يان ھاوتاکە يان ھەبى و بۇ پالىيوراوى ئەنجومەنە خۆجىيەكانى ناحىيەكانىش بىۋانامە بىنەرتى يان ھاوتاکە يان ھەبى.

۳- پىيوىستە خwoo رەھشت و ناوبانگى باش بى و بە ھىچ تاوان و كەتنىكى ئابپووبەر حۆكم نە درا بى.

۴- پىيوىستە خەلکى يەكە كارگىيەكە بىت بە پىيى تۆمارى بارى شارستانى يان بە شىيۇھىكى بەرددەوام بۇ ماوهىك لە (دە) سالڭەمتر نەبى لىيى دانىيشتىبى بەمەرجىك نىشتەجى بۇونەكە بۇ مەبەستى گۈرانكارى دىمۇگرافى نەبىت.

۵- نابى لەكەسەكانى هيىزه چەكدارەكان و هيىزه كانى ئاسايىشى ناوخۇ بى.

۶- نابى بەشدارىي لە تاوانانەدا كردى بى كە رېئىمى بەعس نەخشە بۇ كېشاپوون يان جىيەجىيى كردىپوون يان ئەنجامى دابوون.

### ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇيى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

دۇوھم: ماوهى خولى هەلبىزاردەن چوار سالى سالىنامەيىھە لەيەكەم دانىشتنىيەوە دەست پىيەدەكتەر

و بەكۆتاپى هاتنى سالى چوارمەن كۆتاپى دېت.

سېيىھم: پىيويستە ئەندام خۆى بۆ كارەكانى ئەنجومەن تەرخان بکات.

#### ماددهى پازدەم:

۱- سەرۆكى ئەنجومەنەكان سەرۆكايەتى دانىشتنەكانى ئەنجومەنەكانىان دەكەن و لە

بەپىوه بىردىنى دانىشتنەكان بەرپرسىيارن و رادەي ياسايى تىيياندا بە ئامادەبۈونى زۆرىنەي

رەھا تەواو دەبى.

۲- سەرۆك بەرناમەي كۆبۈونەوەكە بە ئەندامان رادەگەيەنى و دەشى ئەندام پىشىنيازى

زىادكىرىنى ماددىيەك يا زىاتر بۆ سەر بەرنامەكە بکات و زۆرىنەش بۆيان ھەيە ئەمە قبول

بکەن يا رەتى بکەنەوە.

۳- ئەنجومەنەكان بۆيان ھەيە داواي ئامادەبۈونى ھەر فەرمانبەرىك بکەن لەو كاروبارەي كە

پەيوهندىيى بەفرمانەكەيەوە ھەيە.

۴- دەنگدان لە ئەنجومەنەكان بەئاشكرايى دەبى و دەشى بکريتە نەيىنى لەسەر داواي زۆرىنەي

ژمارەي ئەندامان و بېرىارەكان بە زۆرىنەي دەنگى ئامادە بۈوان وەردەگىرىت و لەكتى

يەكسان بۈوندا، ئەو لايمەنە پەسىن دەكىرى كە سەرۆك دەنگى بۆ دەدا.

#### ماددهى شازدەم:

يەكەم: سەرۆك و ئەندامانى ئەنجومەنەكان ئەم سوينىدە خوارەوە لەبەردىم ئەنجومەنى

پارىزگادا دەخۇن:

(سوينىد بە خوداي گەورە دەخۇم كە پارىزگارىي لەيەكىتى ھەرىمى كوردىستان.

عىراق و سەلامەتى خاكەكەي بکەم و چاودىرى بەرژەوەندىيەكانى گەل بکەم و

پابەندىم بە دەستتۇر و ياسا كارپىيىكراوهەكان لەھەرىمدا و بەدلسىزى و

راستگۆيى و دەسىپاڭى و بى لايەنەوە كارى خۇم ئەنجام بىدەم و خودا شاهىدە

لەسەر ئەۋەي دەيلىم).

دۇوھم: پارىزگار ئەو سوينىدە كە لە (يەكەم) ئەم ماددىيەدا ھاتتووە لەبەردىم سەرۆكى ھەرىم

بەئامادەبۈونى وەزىرى ناوخۇ دەخوات.

سېيىھم: قايىقام و بەپىوه بەرى ناحىيە ئەو سوينىدە سەرەوە كە لە (يەكەم) ئەم ماددىيەدا

ھاتتووە لەبەردىم وەزىرى ناوخۇ بە ئامادەبۈونى پارىزگار دەخۇن.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇنى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

## بەشى سىيىھەم

دەستەی جىبەجىكار و سەرۆكەكانى يەكە كارگىرىيەكان

### يەكەم - دەستەي جىبەجىكار

ماددهى حەقدەم:

دەستەي جىبەجىكار:

ھەر يەكەيەكى كارگىرى دەستەيەكى جىبەجى كىرىدىن دەبى، سەرۆكى يەكەي كارگىرى سەرۆكايەتى دەكات و سەرۆكى فەرمانگە خۆجىيەتىيەكان تىيىدا ئەندام دەبن و لەم بوارانەي خوارەوە دەسەلاتيان ھەيە:

يەكەم: ئامادەكردنى پرۆژەي بودجهي سالانەي يەكەي كارگىرىيى و بەرزىكردنەوهى بۆ ئەنجومەنى يەكەي كارگىرىيى.

دووەم: ئامادەكردنى پلانى كەشه پىكىردنى يەكەي كارگىرىيى.

سېيىھەم: جىبەجى كىرىدى ياسا و بىيار و ئەو رىنمايىيانەي كە لە دەسەلاتىدرايەتى تايىبەتەوە دەرچوون.

چوارەم: ھەماھەنگى كىرن لەگەل بابهەتە ھاوېشە كاندا.

پىئىجەم: پىشىيازكردنى پرۆژەي بىيارەكان بۆ ئەنجومەنى يەكەي كارگىرىيى.

شەشەم: لىكۈلىنەوهى ئەو بابهاتانەي كە لە ئەنجومەنى يەكەي كارگىرىيىيەوه يان لە سەرۆكى يەكەي كارگىرىيىيەوه بۆي ھاتوو.

## دووەم - پارىزگار

ماددهى ھەزەدەم:

يەكەم: پارىزگار بەرپرسى يەكەمى جىبەجى كىرىدى لە پارىزگادا و لەبەردەم ئەنجومەندا بەرپرسە و لە رووى ماف و خزمەتى فرمانىيەوه بەپلەي تايىبەتى(وهكىلى وەزارەت) دەبى، و پارىزگار لەرووى كارگىرىيىيەوه بەستراوەتەوە بە وەزارەتى ناوخۇو.

دووەم: مەرجە پالىوراو بۆ پۆستى پارىزگار بەلايەنى كەم بپوانامەي بەرايى زانكۆي ھەبى لەپال ئەو مەرجانەي كە پىيوىستان لەئەندامى ئەنجومەنى پارىزگادا بىتەدى.

سېيىھەم: مەرسوومىيکى ھەرىيەمى بە دامەززاندى پارىزگار دەردهچى لەماوهى پازدە رۆز لە مىۋۇوى ھەلبىزاردەن لەلايەن ئەنجومەنەوە.

چوارەم: ھەر پارىزگارە دوو جىڭرى دەبى كە بپوانامەي زانكۆيان ھەبى و خاوهن شارەزايى و پىپۇرى بن و بەپلەي بەرىۋەبەرى گشتى دەبن و فەرمانى دامەززاندىان لە ئەنجومەنى وەزيرانەوه دەردهچىت.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇي کوردستان لە سايتى وەزارەتى داد

## سېيىم - ئەرك و دەسەلاتەكانى پارىزگار

ماددەسى نۆزىدەم:

پارىزگار ئەم ئەرك و دەسەلاتەنانە خوارەوە پىيادە دەكا:

يەكەم: ئاماڭە كەنلىقىنى پەرۇزىسى بودجەى پارىزگا بە بشدارىيى كىرىن لەگەل سەرۋەتكە كانى  
فەرمانگە خۆجىيەكان و بەرزىكەنەوە بۇ ئەنجومەن.

دوووم: جىبەجى كەنلىقى سىياسەتى گشتى حکومەتى ھەريم لە سىنۇورى پارىزگادا  
بەھەماھەنگى لەگەل وزارەتە پەيوەندىدارەكان.

سېيىم: جىبەجى كەنلىقى ئەو بېيارانە كە ئەنجومەننى پارىزگا بەپىي ياسا جىبەجى  
كراوهەكان دەيدات.

چوارەم: نويىنەرايەتى پارىزگا دەكات لەو كۈنگەرە و كۇرۇ و سىيمىتارانە كە بۇيان بانگ  
دەكري.

پىئىنچەم: سەرپەرشتى كەنلىقى بەرۇوهچۇونى شويىنە گشتىيەيان لە پارىزگادا و پىشكنىييان  
جەڭ لە دادگاكان و يەكە سەربازىيەكان و پاسەوانى ھەريم (پىيىشەرگە) و زانكۇ  
و كۆلىجەكان و پەيمانكاكانى فيرگەردنى بالا و تۈزۈنەوە زانستى.

شەشەم: ۱- دەرچۇواندىنى فەرمانى دامەزرانى فەرمانبەرانى كارگىرېيە خۆجىيەكان و  
تەنسىب كەنلىقى لەسەر ئاستى پارىزگا، لەوانەى كە لە پلەي حەوتەم و  
بەرەو خوارەوەن لە پەيزەمى پلەكانى فەرمانبەريەتى كە لەياسادا هاتووە  
لەوانەى كە دەپالىيورىن لە فەرمانگە تايىەتمەندەكانى بەپىي پلانى ئەو  
مېلاكەي لەلايەنە پەيوەندى دارەكانەوە پەسەند كراوه.

۲- چەسپاندىنى فەرمانبەره خۆجىيەكان لە پارىزگادا لەنیو پەيزەمى پلەكانى  
فەرمانبەريەتى كە لەياسادا هاتوون.

حەوتەم: وەرگەتنى رېكارى كارگىرېي و ياسايى دەرەق فەرمانبەرانى كارگىرېيە  
خۆجىيەكان لەسەر ئاستى پارىزگا.

ھەشتم: بەرپرسىيارىتى دابىن كەنلىقى ئاسايىش و نىزام لەپارىزگادا و بۇيى ھەيە فەرمان  
بدات بە پۆلىس و دەزگاكانى ئاسايىش بە پىيى ياسا لىكۆلىيەنەوە لەو تاوانانەدا  
بىكەن كە لەناو سىنۇورى پارىزگادا روودەدەن، بەو ناوهى سەرۋەتكە لىزىنە  
ئاسايىشە لە پارىزگادا.

نۆيىم: داواكەنلىقى كەنلىقى داوا ئەلۇشاندىنەوە بىنكەكانى پۆلىس ، دواى پەسندىكەنلىقى  
ئەنجومەن بەزۇرىنەي رەھا ئەندامانى.

دەيىم: پاراستنى ئاسايىش و نىزام و مافى هاولاتىيان و گىيان و مال و مۇلکىيان و لە بارى  
نەتوانىنى دەزگاكانى ئاسايىش لە بەدىيەتىنى دا، ئەم كارە دەخريتە بەردەم

وەزىرى ئازىزلىقى ئەلۇشاندىنەوە بىنكەكانى ئەم ئەركانە داوا دەكا.

يازدهم: يەكەم: نارەزايى دەربىرين لە بېيارەكانى ئەنجومەن لەم بارانى خوارەوە دەبى:

۱- ئەگەر سەرپىچى دەستور يان ياسا كارپىكراوەكان بۇو.

۲- ئەگەر لە دەسەلاتەكانى ئەنجومەندا نەبۇو.

۳- ئەگەر سەرپىچى پلانى گشتى حکومەتى هەرىم يا بودجه بۇو.

دووھم: پارىزگار بېيارەكە دەگەرینىتەوە بۇ ئەنجومەن لەماۋىيەك لە (۱۵) پازدە

رۆژ زىاتر نەبى لە مىّزۋوئى پېڭاگە ياندىنى، لەگەل ھۆيەكانى

رەخنەگرتەكەمى و تىببىنەكانىدا.

سېيىم: ئەگەر ئەنجومەن پىيى داگرت لە سەر بېيارەكە خۆى بەبى لابىنى ئەو

سەرپىچىيەكە پارىزگار دەرى خستووه، دەبى بىنېرى بۇ دادگاي

كارگىرىيى بۇ ئەوھى بېيارى لى بىدات.

دوازدهم: پارىزگار بۇ ھەيە ھەندى لە دەستەلاتەكانى خۆى بە جىڭرەكانى يان قايىقام

يا خود بەرييە بەرى ناخىيە، ھەرىيەك لە كاروبارى يەكە كارگىرىيەكە يىدا بىدات.

#### ماددهى بىستەم:

۱- لەحالەتى ئامادە نەبۇونى پارىزگاردا يەكىك لە جىڭرەكانى ماۋەي ئامادەنەبۇونى بۇ  
ئەنجامدانى ئەركەكەمى جىيى دەگرىيەتەوە.

۲- لە بارىكدا كە پارىزگار نەتوانىت ئەركەكانى رابېرىيەت لە بەر ھۆى تەندروستى بۇ  
ماۋىيەك كەزىاتىر بىت لە سى (۳) مانگ ئەوا خانەنشىن دەكرىت و پىيوىستە لە سەر  
ئەنجومەن پارىزگارىيىكى نوى بە ھەمان ئەو شىۋاھى لەم ياسايدا ھاتووه ھەلبىزىرن و تا  
كاتى ھەلبىزاردەن پارىزگارى نويش يەكىك لە جىڭرەكانى بە كارەكانى ھەلدەستىت.

#### ماددهى بىست و يەكەم:

پارىزگار و ھەردۇو جىڭرەكەمى بەردەوام دەبن لە بەرييە بىردى كاروبارى رۆژانە دواى

تەواو بۇونى ماۋەي خولى ھەلبىزاردەن ئەنجومەن و تا ئەو كاتەي ئەنجومەنى نوى لە

دواى ئەوان كەسانى تر ھەلدەبىزىرن.

#### ماددهى بىست و دووھم:

يەكەم: وەزىرى تايىبەتمەند بۇي ھەيە ھەندى لە دەسەلاتەكانى بە پارىزگار بىدات.

دووھم: پىيوىستە لە سەر وەزارەتەكان و ئەو لايمانەي كە نەبەستراونەتەو بە ھېچ

وەزارەتىك، راي پارىزگار لەو كاروبارانە وەرگەن كە دەيانەوى لە پارىزگادا بىكەن

و ئاكاداركىرىنەوەي پارىزگار بەو نامەنۇوسىينانەي كە لەگەل فەرمانگەكان و

دەزگاكايندا لە چوارچىوھى پارىزگادا ئەنجامى دەدا، بۇ ئەوھى ئاكادار بىلىيان

و چاودىرىي جىبەجى كەنەنەن بىكەن.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇيى كوردستان لە سايتى وەزارەتى داد

**سېيىھم:** پىيوىسته سەرۆكى فەرمانگەكان و دەزگا گشتىيەكانى ناو پارىزگا خۆيان بەمانەى خوارەوه بېستنەوه:

- ١- ئاكادار كردنهوهى پارىزگار بە ئالوگۇركردنى نووسراوه فەرمىيەكانىيان لەگەل فەرمانگە فەرعىيەكاندا.
- ٢- بەرزىكردنەوهى رايپۇرت بۇ پارىزگار لەبارەي ئەو كاروبارانەي بۆيان دىت.
- ٣- ئاكاداركردنەوهى پارىزگار لەو كارانەي كە پەيوەندىييان بە ئاسايش يان كاروبارى گرنگ يان كىشەكانى پەيوەندىدار بەزياتر لە فەرمانگەيەك لە پارىزگادا ھەبى، يان بەرهوشتى فەرمانبەرەكانىيەوه.
- ٤- ئاكاداركردنەوهى پارىزگار لە دەست بەكاربۇونى سەرۆكى فەرمانگەكانى فەرعى خۆجىيى لەئەرك و فرمانىيان ياخود دەست ھەلگرتن لەكارەكانىيان.

**چوارەم:** پىيوىسته پارىزگار وەزارەتە پەيوەندىدارەكان لە وردهكارىي پېۋەتكانى ئاكاداربىكاتەوه كە لەسەر ئاستى پارىزگا جىبەجييان دەكتات و ئەوهى پەيوەندى ھەيە بە تايىبەتمەندىيەكانى ئەو وەزارەتەوه.

### چوارەم - قايىقام و بەرىۋەبەرى ناحيە

**ماددەي بىست و سېيىھم:**

**يەكم:** قايىقام و بەرىۋەبەرى ناحيە بالاترین فەرمانبەرلى جىبەجي كردەن لە يەكە كارگىرېيەكانىياندا.

**دووەم:** مەرجە قايىقام و بەرىۋەبەرى ناحيە لە پال مەرجى پىيوىست كە دەبى لە ئەندامى ئەنجومەنى پارىزگا بىتەدى، قايىقام خاوهن بىوانامەي زانكۆيى بىت و بەرىۋەبەرى ناحيەش بىوانامەي زانكۆيى لە ياسا دا ھەبىت.

**سېيىھم:** سەرۆكايەتى ئەنجومەنى وەزيران فەرمانىيىكى وەزارى بەدامەزراندىنى ھەريەك لە قايىقام و بەرىۋەبەرى ناحيە لە ماوهى پانزدە رۆژ دواى ھەلبىزاردەنیان لەلاين ئەنجومەنەكانىانەوه دەرددەچۈۋىننى.

**چوارەم:** قايىقام بەپلەي بەرىۋەبەرى گشتى و بەرىۋەبەرى ناحيەش بە پلەي يارىدەدەرى بەرىۋەبەرى گشتى دەبى.

**پىنجم:** لەكاتى ئامادە نەبۇونى قايىقام، پارىزگار يەكىك لە بەرىۋەبەرەكانى ناحيەي سەربەقەزاكە رادەسىپىرى بۇ راپەراندىنى كارەكانى و لەكاتى ئامادە نەبۇونى بەرىۋەبەرى ناحيەش، بەرىۋەبەرى پۆلىسى ناحيەكە بۇ راپەراندىنى كارەكانى رادەسىپىرى.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇنى كوردستان لە سايتى وەزارەتى داد

## پىنچەم - ئەرك و دەسەلاتەكانى قايىمقام

ماددهى بىست و چوارەم:

قايمقام ئەم ئەرك و دەسەلاتانە خوارەوە دەگرىيٽە ئەستۆ:

يەكەم: ئاماھەكىدىنى پىرۇزەسى بودجەى قەزا و بەرزكەرنەوەي بۇ ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا.

دوووم: جىبەجى كەرنى ئەو بېيارانە كە ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا دەريان دەكتات بەپىي ياسا پەپەرەوكراوهەكان.

سېيىم: سەرپەرشتى كەرنى راستەو خۆي فەرمانگە فەرمىيەكان لە قەزا و فەرمانبەرانى و پىشكىننەيان، بەدەر لەدادگا و يەكە سەربازىيەكان و پاسەوانانى ھەريم (پىشەمەرگە) و زانکۇ و كۆلۈجەكان و پەيمانگەكانى فيركەرنى بالا و توپىشىنهوە زانستى.

چوارەم: بەپەرسە لە دابىن كەرنى ئاسايش و نىزام لە يەكە كارگىيەرەيدا و بۇي ھەيە فەرمان بە پۇلىس و دەزگاكانى ئاسايش بىدات بەپىي ياسا لېكۆلەنەوە لەو تاوانانەدا بىكا كە لەناو قەزاكەدا روودەدن بەو پىيەمى سەرۆكى لېژنە ئاسايشە لەقەزاكەدا.

پىنچەم: پاراستنى ئاسايش و نىزام و پاراستنى مافى هاولاتىيان و گىيان و مولك و مالى تايىبەتىيان.

شەشم: پاراستنى مولك و مالى گشتى و چاڭىرىنى و كۆكەرنەوەيان و كۆكەرنەوە داھاتەكانىيان بەپىي ياسا.

حەشتم: قايىمقام بۇي ھەيە فەرمان بىدات بە پىكھىيەنانى مەفرەزە لە ھېزەكانى ئاسايشى ناوخۇ بەشىۋەيەكى كاتى لەقەزادا، بۇ پاراستنى ئاسايش لەكاتى پىيويستدا.

ھەشتم: سەرۆكى فەرمانگەكان لەقەزادا قايىمقام لە نۇوسراؤانە ئاگادار دەكەنەوە كە لەگەل فەرمانگە فەرمىيەكانىدا ئاللوگۇرى دەكەن.

نۆيەم: بۇي ھەيە تانووت لە بېيارى لادانى لەلائى دادگاى كارگىيەرى تايىبەت بىدات لە ماوهى پازدە رۇز لە مىزۇنى پېپەگەياندىنى بېيارەكە.

## شەشم - ئەرك و دەسەلاتەكانى بەرىۋەبەرى ناحىيە

ماددهى بىست و پىنچەم:

بەرىۋەبەرى ناحىيە ئەم ئەرك و دەسەلاتانە خوارەوە دەگرىيٽە ئەستۆ:

يەكەم: ئاماھەكىدىنى پىرۇزەسى بودجەى ناحىيە و بەرزكەرنەوەي بۇ ئەنجومەنى خۆجىيەتى يەكەى كارگىيەرى لە ناحىيەدا.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇيى كوردستان لە تىايىتى وەزارەتى داد

**دووھم:** جىيەھى كىردىنى ئەو بىيارانەى كە ئەنجومەنى خۆجىيەتى ناحىيە دەريان دەكەت بەپىي ياسا كارپىكراوهەكان.

**سېيىھم:** سەرپەرشتى كىردىنى راستەوخۇ فەرمانگە فەرمىيەكانى ناحىيە و فەرمانبەرانى پېشىنەنیان بەدەر لە دادگاكان و يەكە سەربازىيەكان و پاسەوانانى ھەرىم (پىشىمەرگە) و زانكۇ و كۆلىچەكان و پەيمانگاكانى فيرکردنى بالا و توپىزىنەوهى زانستى.

**چوارھم:** بەرپرسە لەدايىن كىردىنى ئاسايىش و نىزام لەناو يەكە كارگىيەرەكەي و بۇي ھەيە فەرمان باداتە پۈلۈس و دەزگاكانى ئاسايىش لېكۈنەنەو لە تاوانانەدا بکەن كە لە ناحىيەكەدا روودەدەن بەو پىيەيى سەرۆكى لېزىنە ئاسايىشى ناحىيەكەيە.

**پىنچەم:** پاراستنى ئاسايىش و نىزام و پاراستنى مافى ھاولاتيان و گىيان و مولك و مالى تايىبەتىييان.

**شەشەم:** پاراستنى مولك و مالى گشتى و چاكىردنەوهىان و كۆكىردنەوهى داھاتيان بەپىي ياسا.

**ھەوتەم:** فەرمان بە پىكھىنەنى مەفرەزە لە ھىزەكانى ئاسايىشى ناوخۇ بەشىۋەيەكى كاتى لە ناحىيەدا دەدات بۇ پاراستنى ئاسايىش لە كاتى پىيۆيىستدا.

**ھەشتەم:** سەرۆكى فەرمانگەكان لە ناحىيەدا، بەریوەبەرى ناحىيە لەو نامەكارىييانە ئاگادار دەكەنەو كە لەگەل فەرمانگە فەرمىيەكانى خۆياندا دەيکەن.

**نۆيەم:** بۇي ھەيە تانۇوت لەبىيارى لادانى بادات لەلای دادگاى كارگىيە تايىبەتدا لە ماوهى پازدە رۆز لە مىرۇوى پىراڭەياندى بىپىيارەكەوە.

## بەشى چوارەم

### يەكەم - لەنوي دامەزراڭىنى يەكە كارگىيەكان

مادددى بىست و شەشەم:

۱. قەزا يَا ناحىيە بەمەرسوومىيەكى ھەرىمى دادەمەزرى و ئەمەش لەسەر پېشىنەزى ئەنجومەنى پارىزگا و بە رەزامەندىي وەزىر و پەسندىرىنى ئەنجومەنى وەزىران دەبىي وله بارىكدا كە وەزىر رەزامەندىي پېشان نەدا لەگەل خۆيندەوەكەي بۇ ئەنجومەنى وەزىران بەرزىدەكىرىتەوە و بىيارى ئەنجومەنى وەزىرانىش يەكلاكەرەوەيە.

۲. سنورى قەزا ھەموارەكىي و ناو و سەنتەرەكەي بەمەرسوومىيەكى ھەرىمى دەگۇرەرى، ئەمەش لەسەر پېشىنەزى ئەنجومەنى پارىزگا و بە رەزامەندىي وەزىر و پەسندىرىنى ئەنجومەنى وەزىران دەبىي.

۳. سنورى ناحىيە ھەموارەكىي و ناو و سەنتەرەكەي بەبەيانىماھىيەك دەگۇرەرى كە وەزىر لەسەر پېشىنەزى ئەنجومەنى پارىزگا دەرى دەكەت.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەتائىنى ڈوردىستان لە سايىسى وەزارەتى داد

## دۇوھم - دارايى پارىزگا

**ماددهى بىست و حەوتەم:**

داھاتى دارايى پارىزگا لەمانەي خوارەوە پىيڭدى:

يەكەم: ئەوهى كە حکومەتى هەریم لەناو بودجهى گشتى هەریمدا بۇ پارىزگاي تەرخان دەكات.

دۇوھم: ئەو داھاتانەي كە پارىزگا دىتە دەستى لە ئەنجامى ئەو خزمەتگۈزارىييانەي كە پىشىكەشى دەكات و وەزارەتى دارايى لە داھاتانە ئاكادار دەكتەوە كە وە دەستى هاتۇن.

سېيىھم: ئەو پىتاك و بەخششانەي كە بەرەزامەندى ئەنجومەنى وەزيران دىتە دەستى.

چوارەم: ئەو داھاتانەي كە لە فرۇشتىن و بەكرىدانى مالى گواستراوەي دەولەت بەپىي ياسا كارپىكراوەكانى هەریم وەدەستى دىئىنى.

**ماددهى بىست و ھەشتەم:**

بەپىوه بەرایەتى يەكە كارگىرىيەكان و ئەنجومەنەكانيان سىستەمى ژمیرىيارى پشت پى بەستراو بەكار دىئىن.

**ماددهى بىست و نۆيەم:**

فەرمانگەكانى يەكە كارگىرىيەكان و ئەنجومەنەكان دەكهونە بەر چاودىرى كردنى دىوانى چاودىرى دارايى لە هەریمدا.

## بەشى پىنجم

### يەكەم: ماف و تايىيە تەندىيەكان

**ماددهى سىيەم:**

يەكەم: ۱. ئەندامانى ئەنجومەنە خۆجىيەكانى يەكە كارگىرىيەكان ئازادى تەواويان ھەيە لەدەرىرىنى راوبۇچۇونەكانيان لە تووپۇزىرىنى ناو ئەنجومەندا.

۲. نابى ئەندامى ئەنجومەنە خۆجىيەتى يەكە كارگىرى بەبى وەرگرتىنى رەزامەندىي ئەنجومەن بە نۇوسىن راوه دوو بنرى تەنبا لە حالەتى ئەنجامدانى تاوان يَا كەتنىك نەبى كە پىيەوە دەگىرى.

۳- ئەندامى ئەنجومەنە خۆجىيەتى يەكە كارگىرى لە كاتى ماوهى ئەندامىيەتى دا بەوه دادەنرى كە خزمەتىكى گشتى پى سپىردرابى بۇ مەبەستى پىبارە كردنى ياساى سزاكان.

۴. بە سەرۋەك و ئەندامانى ئەنجومەنەكان پاداشتىكى مانگانەي براوه دەدرى، كە ئەنجومەنەي وەزيران دىارى دەكات.

۵- سەرۋەك و ئەندامانى ئەنجومەنەكان لە كاتى تەوابوونى ماوهى هەلبىزاردەنيان پاداشتىكى وەردەگرن كە يەكسان بىت بە پاداشتى شەش مانگى كۆتاىي ئەندامىيەتى

جىساب ناکىرىت لەگەل ئەوهى دەيكەۋى لەو پاداشتى بە پىيى ياساى خانەنىشىنى

شارستانى جىيەجىٰ كراو لە كۆتايى خزمەتكىدىندا بەرامبەر بە خزمەتى فرمانەكە دەيكەوئى.

٦. كارى ئەندامى لە ئەنجومەندا بە خزمەت بۇ مەبەستى سەرمۇوچە و پلە بەرزىكەنەوە و خانەنشىينى دەشمىردىت.

دۇوھم: سەرۋەك و ئەندامانى ئەنجومەنى پارىزگاكان بۇ خولى ھەلبىزاردەنى يەكەم، ئەمانەي خوارەوهەيان دەكەوئى

١- مووجەيەكى خانەنشىينى بەرىزەي (٨٠٪) ئەو پاداشتەي كە مانگانە لە كاتى خزمەتكىدىندا وەريان دەگرت.

٢- پاداشتى كۆتايى خزمەت كە هاوتاي ئەو پاداشتانە بى كە لە شەش مانگى كۆتايى خزمەتكەي وەريان دەگرت.

### دۇوھم: ھەلۋەشاندەوهى ئەنجومەنەكان

ماددىي سىي و يەكەم:

يەكەم: ئەنجومەنەكان بە زۇرىنەي دوو لەسەر سىي ئەندامانى لە سەر داواي سىيەكى ئەندامانى خۇيان ھەلدەوهەشىننەوە:

دۇوھم: ئەنجومەن بۇي ھەيە ئەنجومەنە خۆجىيەكان بە زۇرىنەي ٣/٢ دوو لەسەر سىي ژمارەي ئەندامانى ھەلۋەشىننەتەوە ئەمەش لەسەر داواي قايىقام بە نىسبەتى ئەنجومەنى خۆجىيەتى قەزا ياخود بەرىۋەبەرى ناحىيە بە نىسبەت ئەنجومەنى خۆجىيەتى ناحىيە لەم بارانەي خوارەوهە:

١. زيان گەياندىنېكى مەزن بەو كارو ئەركەي پىيى سېپىردىراوه.

٢. ئەگەر مانهوهى زيان بەخش بۇو بۇ بەرىزەوهەندىيى گشتى.

٣. ئەگەر نەيتوانى ئەركەكانى خۆي جىيەجى بکات.

٤. لە بارىكدا كە لە دەستتۈر لايدا يان سەرپىچى ياساى كرد.

سىيەم: بۇ ئەنجومەنە ھەلۋەشادەكان يان سىيەكى ئەندامانى ھەيە تانۇوت لە بىيارى ھەلۋەشانەوهەكە لەبەردىم دادگاى كارگىرىيى بىدەن لە ماوهى پازىدە رۆژ لە مىزۇوى دەرچۈونىيەوە و دادگااش دەبى لە ماوهى (٣٠) رۆژ بېپىارى خۆي لە بارەي تانۇوتەكەوهە بىدات.

چوارەم: پەرلەمان بۇي ھەيە ئەنجومەنى پارىزگا بە زۇرىنەي رەھاى ژمارەي ئەندامانى ھەلۋەشىننەتەوە ئەمەش لەسەر داواي ئەنجومەنى وەزىران يان سىيەكى ژمارەي ئەندامانى دەبى ئەگەر دەركەوت يەكىك لە هوپەكانى كە لەپىگەي (دۇوھم) ئەم ماددىيەيلى ھاتەدى.

## ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇنى كوردستان لە سايتى وەزارەتى داد

**پىيىجەم:** لە بارىكدا كە پەرلەمان رەزامەندى لەسەر پېشنىيازەكە دەربىرى، وادەى هەلبىزاردەن ئەنجومەنى نوي لە ماوهى شەست رۆز لە مىزۇوى دەرچۈونى بېيارەكە رادەگەيەنرى.

#### ماددەسى و دووھم:

دەشى ئەندامانى ئەنجومەنە خۆجىيەكان و سەرۆكى يەكە كارگىيەكان(قايمقام و بېرىۋەبەرى ناحىيە) لەلاين ئەنجومەنى پارىزگاى پەيوەندىدار بە زۆرينى ۳/۲ دوو لەسەر سىيى ژمارەي ئەندامانى لە كار لابىرین لەبەر ئەو ھۆيانەى كە لە بېڭەي (دووھم)ى ماددەى (شەشەم)ى ئەم ياسايىدا ھاتۇون.

#### سېيىم : كۆتايى ھاتنى ئەندامىيەتى

#### ماددەسى و سېيىم:

يەكم: ئەندامىيەتى لە ئەنجومەنەكان لەم بارانەى خوارەوە كۆتايى دى:

۱. تەواو بۇونى ماوهى خولى هەلبىزاردەن.
۲. مردىنى ئەندام.

۳- پەككەوتن يان توшибونى بە نەخۆشىيەك كە نەھىيىلّ لەسەر كارەكەى بەردەوام بى ئەمەش بەپىي بېيارىيەك كە لە لىزىنەي پىيشكى تايىبەتمەندەوە دەرچۈوبى.

۴. وازھىنانى ئەندام دواي وەرگرتىنى رەزامەندى ئەنجومەن بەزۆرينى ژمارەى دەنگى ئەندامانى.

۵. لادانى ئەندام لەسەركارەكەى بەھۆى ئامادە نەبۇونى لە پېيىج دانىشتىنى يەك لەدواي يەك ياخود ئامادە نەبۇونى لە ھەشت لە دانىشتىنەكانى ئەنجومەن لە ماوهى چوار مانگ دا بېبى عوزرى رەوا.

دووھم: ئەنجومەن بۆى ھەيە كۆتايى بە ئەندامىيەتى بىيىن بە زۆرينى رەھاى ژمارەى ئەندامانى لە كاتى لە دەست دانى ئەندام لە يەككىك لەمەرجەكانى ئەندامىيەتى، يان يەككىك لە ھۆيەكانى كە لە بېڭەي (دووھم)ى ماددەى (شەشەم)ى ئەم ياسايىلىيەتە جى.

سېيىم: ئەندامى ئەنجومەن بۆى ھەيە تانووت لە بېيارى كۆتايى پېھىنانى ئەندامىيەتى بىدات بە پىيى بېڭەكانى (۵، ۳) لە يەكم و بېڭەي (دووھم) لەم ماددەيەدا لەبەردهم دادگاى كارگىيەتلىك تايىبەت لە ھەرىم بەپىي حۆكمەكانى ياساي ئەنجومەنى شۇوراى ھەرىمى كوردىستان . عيراق ژمارە (۱۴)ى سالى ۲۰۰۸.

#### ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇيى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

## بەشى شەشەم

### حۆكمە کۆتاپىيەکان

**ماددەسى و چوارەم:**

ئەنجومەن بۆى ھەيە نەخشەي دىزايىنى بەنەپەتى پەسند بکات يان دىزايىن كردنەوەي يەكە كارگىرىيەكان لە پارىزگادا دووبارە بکاتەوە.

**ماددەسى و پىنچەم:**

ئەنجومەنى پارىزگا ئەنجومەنەكاني شارەوانى بۆ يەكە كارگىرىيەكان بە پىزەويىكى تايىبەتى پىكىدىننى كە ئەنجومەنى وەزيران لەسەر پىشنىيارى وەزارەتى شارەوانى دەرى دەكتات.

**ماددەسى و شەشەم:**

ئەنجومەنەكان دەكەونە بەرچاودىرى پەرلەمان.

**ماددەسى و حەوتەم:**

كاركىدىنى ياساى پارىزگاكانى ژمارە(159)ى سالى ۱۹۶۹ى ھەموار كراو رادەكىرى.

**ماددەسى و ھەشتەم:**

وادەى ھەلبىزادنى ئەنجومەنەكاني يەكە كارگىرىيەكان لە ھەريمدا بە بەيانىك دىاردەكىرى كە سەرۇكايەتى ئەنجومەنى وەزيران دەرى دەچوينى.

**ماددەسى و نۆيەم:**

كار بە هىچ دەقىكى ياساىي يان بېرىارىك ناكرى ئەگەر لەگەل حۆكمەكاني ئەم ياساىي ناكۆك بى.

**ماددەسى چەلم:**

پىيوىستە لەسەر ئەنجومەنى وەزيران ولايەنە پەيوەندىدارەكان حۆكمەكاني ئەم ياسە جىبەجى بکەن.

**ماددەسى چەل وىيەكەم:**

ئەم ياساىي لە دەستپىكى خولى ھەلبىزادنى دادىي ئەنجومەنەكان جىبەجى دەكىرى و لە رۇژنامەي فەرمى (وەقائىعى كوردىستان)دا بلاۋەدەكىيەتەوە.

### مسعود بارزانى سەرۇكى ھەرىمى كوردىستان - عىراق

**ھەولىپ**

١٤ / گو لان / ٢٧٠٩ ى كوردى

٩ / جەمادى الاول / ١٤٣٠ ى كۆچى

٤ / مايس / ٢٠٠٩ ى زايىنى

### ھۆيە پىيوىستىيەكان

بەمەبەستى رىڭخىستنى تايىبەتمەندىي و دەسەلاتەكاني ئەنجومەنى پارىزگاكان و كارگىرىييان لە ھەريمدا و پەرەپىيدانيان و لە پىيضاوى بەدېھىننانى پىنسىپى ناسەنتەرى لە دابەش كردى دەسەلاتەكان بە مەبەستى ئاسانكارىي و چاڭىرىنى گەياندىنى خزمەتكۈزۈرىيە گشتىيەكان بە ھاولاتىيان و پاراستنى ماف و بەرژەوەندىيەكاني كۆمەلگا. ئەم ياساىي دەرچووينرا.

### ئەرشىفى رۇزنامەي وەقائىعى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

( ژمارە - العدد ) ۱۰۰

٢٦

٢٠٠٩/٦/١

## بەناوى خواي بەخشنده و مىھرەبان

هەریمی كوردىستان عێراق  
سەرۆكایيەتى هەریم  
سەرۆك

بەناوى گەلەوه

بېرىار

ژمارە (٥) سالى ٢٠٠٩

بېرىارى ژمارە (٢) ي سالى ٢٠٠٩

بە پىيى بېگەي (١) يى ماددەي (١٠) يى ياساي سەرۆكایيەتى هەریمی كوردىستان - عێراق ژمارە (١) يى سالى ٢٠٠٥ يى هەموارکراو و بە پائپشتى ئەو ياساكارييە ئەنجومەنى نىشتمانى كوردىستان - عێراق كردوييەتى لە ئاسايىي ژمارە (٢) لە ٢٥٤ / ٣ / ٢٠٠٩ بېرىارماندا بە دەركىرىنى:

بېرىارى ژمارە (٢) ي سالى ٢٠٠٩

يەكەم: رەتكىرىنەوهى پىشىيارى ياساي پشت بەستن بە سىستەمى ليستى كەراوه لە هەلبىزىاردنەكانى پەرلەماندا.

دوووهەم: ئەم بېرىارە لە رۆژى پەسندىرىنىيەوە لە ٢٥ / ٣ / ٢٠٠٩ كارى پى دەكىرى و لە رۆژنامەي فەرمى وەقائىعى كوردىستان بلاۋىدەكىرىتەوە.

مسعود بارزانى

سەرۆكى هەریمی كوردىستان - عێراق

ھەولىير

١٧ / نەورۆز / ٢٧٠٩ يى كوردى

١٠ / ربیع الپانى / ١٤٣٠ يى كۆچى

٦ / نيسان / ٢٠٠٩ يى زايىنى

**ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائىعى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد**

(ژمارە - العدد ) ١٠٠

٢٧

٢٠٠٩/٦/١

## بەناوى خواي بەخشنەد و مىھرەبان

ھەریمی کوردستانی عێراق  
سەرۆکایه‌تى ھەریم  
سەرۆك

بەناوى گەلهوە

بپیار

ژمارە (١٠) سالى ٢٠٠٩

بە پىّى خالى (٢)ى بىرگەى (يەكەمى) يى ماددەي (١٠) يى ياسايى سەرۆکایه‌تى ھەریمی کوردستان - عێراق  
ژمارە (١)ى سالى ٢٠٠٥ يى هەموارکراو و بە پالپشتى ئەو ياساكارىيەئەنجومەنی نىشتمانى کوردستان -  
عێراق كردوييەتى لە ئاسايىي ژمارە (١٣) لە ٢٠٠٩/٥/١٣ بپیارماندا بە دەركىدى:

## بپیاري ژمارە (٥) ي سالى ٢٠٠٩

يەكەم : بەدەر لە حۆكمى ماددەي سىيىم لە ياسايى سەرۆکایه‌تى ھەریمی کوردستان - عێراق ژمارە (١)ى سالى ٢٠٠٥ يى هەموارکراو ويلايەتى سەرۆكى ھەریم كە لە ٢٠٠٩/٦/١٢ كۆتاينى پىيدىت ، درىز دەكريتەوە تاكو ھەلبىزىاردنى سەرۆكىيە ئەنجومەنی بۆ ھەریم و دەست بەكاربۇونى .

دووەم : كار بە هىچ بە هىچ دەقىيەكى ياسايىي يان بپیارييڭ ناكريت پىيچەوانەي حۆكمەكانى ئەم بپیارە بىت.  
سىيىم : لەسەر ئەنجومەنی وەزيران و لايەنە پەيوەندىدارەكان پىيويستە حۆكمەكانى ئەم بپیارە جىبەجى بکەن.

چواهم : ئەم بپیارە لە رۆژى دەرچواندىيەوە جىبەجى دەكري و لە رۆژنامەي فرمى ( وەقائىعى کوردستان ) دا بلاؤ دەكريتەوە.

مسعود بارزانى

سەرۆكى ھەریمی کوردستان - عێراق

ھەولىيەر

٢٧/ گولان / ٢٧٠٩ يى كوردى

٢٢ / جمادى الاول / ١٤٣٠ يى كۆچى

١٧ / مايس / ٢٠٠٩ يى زايىنى

ئەرشىفى رۆژنامەي وەقائىعى کوردستان لە سايتى وەزارەتى داد

( ژمارە - العدد ) ١٠٠

٢٨

٢٠٠٩/٦/١

## بەناوى خواى بەخشنده و مېھرەبان

هەریمی كوردىستانى عىراق  
سەرۆكایەتى هەریم  
سەرۆك

بەناوى گەلەوه

بىريار

ژمارە (11) سالى ٢٠٠٩

بە پىيى خالى (٢) ئى بىرگەي (يەكەمى) ئى ماددەي (١٠) ئى ياسايى سەرۆكایەتى هەریمی كوردىستان - عىراق ژمارە (١) ئى سالى ٢٠٠٥ ئى هەمواركراو و بە پاپىشتى ئەو ياساكارىيەي ئەنجومەننى نىشتمانى كوردىستان - عىراق كردويەتى لە ئاسايى ژمارە (١٣) لە ٢٠٠٩/٥/١٣ بىريارماندا بە دەركىرىنى:

## بىريارى ژمارە (٦) سالى ٢٠٠٩

يەكەم : خۇولى دووهمى پەرلەمانى كوردىستان - عىراق كە لە ٢٠٠٩/٦/٤ كۆتاىيى پىدىت بەردەۋام دەبىت و پەرلەمان دەمىننەتەوە تاكو ھەلبىزاردەنلى پەرلەمانىيىكى نۇي و گىرىدانى كۆبوونەوهى يەكەمى.  
دووەم : كار بە ھېيچ بە ھېيچ دەقىيەت ياسايى يان بىريارىك ناكريت پىيچەوانەي حوكىمەكانى ئەم بىريارە بىت.  
سېيىم : لەسەر ئەنجومەننى وەزىران و لايەنە پەيوەندىدارەكان پىيويستە حوكىمەكانى ئەم بىريارە جىيەجى بکەن.

چواھم : ئەم بىريارە لە رۆزى دەرچواندىنەيەوە جىيەجى دەكىرى و لە رۆزئامەي فەرمى ( وەقائىعى كوردىستان ) دا بىلاودەكىرىتەوە.

مسعود بارزانى

سەرۆكى هەریمی كوردىستان - عىراق

ھەولىپ

٢٧ / گولان/ ٢٧٠٩ ئى كوردى  
٢٢ / جمادى الاول / ١٤٣٠ ئى كۆچى  
١٧ / مايس / ٢٠٠٩ ئى زايىنى

ئەرشىفى رۆزئامەي وەقائىعى كوردىستان لە سايتى وەزارەتى داد

( ژمارە - العدد ) ١٠٠

٢٩

٢٠٠٩/٦/١

## وەزارەتى داد

ژمارە: ۸۰۶/۳ لە ۲۰۰۹/۵/۱۸

## بەيان ژمارە (۴) ئى سالى ۲۰۰۹

لەبەر بەرژەوەندى گشتى و پالپىشىت بەو دەسەلاتى كە پىيىمان دراوه بە پىيى مادىدەي ( ۹ / دووھم ) لە ياسايى وەزارەتى داد ژمارە ( ۱۲ ) ئى سالى ۲۰۰۷ بېرىارماندا بە:-  
كىرىدەن وەھى تىببىنە رايەتى تۆماركىردى خانووپېرە لە قەزاي چۈمان .

فاروق جمیل صادق

وزئيرى داد

ناوى كەرت	ژمارە كەرت	ژ	ناوى كەرت	ژمارە كەرت	ژ
پرده سپيان	۲۲	۲۰	شيوه رەش	۱	۱
گله ئىر	۲۴	۲۱	ماوه تان	۲	۲
شورە	۲۵	۲۲	حاجى ئۆمەران	۳	۳
دولە بون	۲۶	۲۳	زىنو شىخ	۴	۴
پرکىن	۲۸	۲۴	خلان	۵	۵
وردە	۲۸	۲۵	مران	۷	۶
دىلىزە	۲۹	۲۶	مژده نىيان	۱	۷
كونە خان	۳۰	۲۷	حاجى ئۆمەران	۱۰	۸
كەورت	۳۱	۲۸	سىرسون	۱۱	۹
چۆمان و گەلا لە و قەسىرى	۳۲	۲۹	بابكراوه	۱۲	۱۰
ناوبرگە	۳۳	۳۰	ئالانە	۱۳	۱۱
ناوپردان	۳۴	۳۱	وارشانكە	۱۴	۱۲
كۈسرەت	۳۵	۳۲	وارە گورگ	۱۵	۱۳
جناس و شىخ وەتمان	۳۷	۳۳	سنگره	۱۶	۱۴
بندا يازان	۳۸	۳۴	سيكانيان	۱۷	۱۵
خوشكان	۳۹	۳۵	رایات	۱۹	۱۶
شىخان	۴۰	۳۶	مالن	۲۰	۱۷
شيوه ئۆك	۴۱	۳۷	درېند	۲۰	۱۸
گۈرنى	۴۴	۳۸	مەي خلان	۲۱	۱۹

ئەرشىفى رۆزى نامەي وەقائۇنى كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد

( ژمارە - العدد ) ۱۰۰

۳۰

۲۰۰۹/۶/۱

# وەقائۇي كوردستان

**الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان - تصدر أسبوعياً من قبل وزارة العدل**

**العدد (١٠٠) الطبعة الاولى السنة التاسعة ٢٠٠٩/٦/١ ١١/جۇزەردان/٢٧٠٩ كوردي / ٨ / جمادى الثانى / ١٤٣٠ هـ**

**في هذا العدد :-**

- \* قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩ ..... ص ٣٢  
قانون التعديل الخامس لقانون انتخاب برلمان  
كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل.
- \* قانون رقم (٣) لسنة ٢٠٠٩ ..... ص ٤٨  
قانون المحافظات لاقليل كوردستان - العراق
- \* قرار رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩ / رئاسة الإقليم ..... ص ٥٣  
رفض المقترح بقانون لاعتماد نظام القائمة المفتوحة في  
انتخابات البرلمان.
- \* قرار رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩ / رئاسة الإقليم ..... ص ٥٤  
تمديد ولاية رئيس الاقليم المنتهية ولايته في  
٢٠٠٩/٦/١٢، لحين اجراء انتخاب رئيس جديد للإقليم  
ومباشرته.
- \* قرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٩ / رئاسة الإقليم ..... ص ٥٥  
استمرار الدورة الانتخابية الثانية لبرلمان كوردستان -  
العراق التي ستنتهي في ٢٠٠٩/٦/٤، ويبقى البرلمان  
قائماً لحين انتخاب برلمان جديد و إنعقاد جلساته الأولى.

**ئەرشىفى رۆزئامەي وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

(ژمارە - العدد ) ١٠٠

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق

رئاسة الإقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (٩) لسنة ٢٠٠٩

قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩

### قانون التعديل الخامس لقانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل

وفقاً للفقرة (أولاً-٢) من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥  
المعدل و بناء على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في الجلسة المرقمة (١٣) المنعقدة فـ ٢٠٠٩/٥/١٣  
قررنا إصدار:

قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩

### قانون التعديل الخامس لقانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق

رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل

#### المادة الأولى:

تعديل الفقرة (٢) من المادة الثانية والعشرين من القانون وتقرأ كالتالي:-

٢- تقدم قوائم المرشحين خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ اعلان موعد الانتخابات الى رئيس الهيئة العليا مشفوعة بالوثائق المطلوبة في المادة الحادية و العشرين من هذا القانون.

#### المادة الثانية:

تلغى المادة الخامسة و العشرين من القانون ويحل محلها ما يلي:

أولاً: تبدأ الدعاية الانتخابية في اليوم التالي لاعلان قوائم المرشحين وتنتهي قبل ثمان واربعين ساعة من بدء عملية الاقتراع.

ثانياً: تحدد المفوضية الأماكن التي تمنع فيها ممارسة الدعاية الانتخابية و إلصاق الإعلانات الانتخابية طيلة المدة المسموح بها للدعاية الانتخابية.

ثالثاً: على الكيانات السياسية المشاركة في الانتخابات إزالة ملصقات الدعاية الانتخابية و بموجب تعليمات تصدرها المفوضية.

رابعاً: ١- يمنع استخدام الأبنية التي تشغلها الوزارات و دوائر الإقليم و كافة مواقع العمل و

**الوظيفة للعمل الحزبي أو للدعاية الانتخابية.**

٢- لا يجوز لموظفي دوائر الأقليم و السلطات المحلية استغلال نفوذهم الوظيفي او موارد الأقليم او وسائلها او اجهزتها لصالحهم او اي مرشح بما في ذلك قوى الامن الداخلي و الاجهزة العسكرية للدعائية الانتخابية او التأثير على الناخبين.

**خامساً:** ١- لا يجوز لأي مرشح إن يقوم يوم التصويت بتوزيع برامج عمل أو منشورات أو بطاقات أو غيرها من الوثائق بنفسه أو بواسطة غيره.

٢- لا يجوز لأي من العاملين في دوائر الأقليم او أعضاء السلطات المحلية إن يقوم يوم التصويت بتوزيع برامج عمل بنفسه أو بواسطة غيره.

٣- لا يجوز وضع إعلانات أو توزيع برامج عمل أو منشورات أو بطاقات باسم مرشح غير مسجل في كشف المرشحين.

**سادساً:** يحظر على المرشحين القيام بأية دعاية انتخابية تنطوي على خداع الناخبين أو غشهم أو استخدام أسلوب التجريح أو التشهير بالآخرين في الدعاية الانتخابية.

**سابعاً:** يحظر الإنفاق على الدعاية الانتخابية من المال العام أو من موازنة الوزارات أو أموال الوقف أو من أموال الدعم الخارجي.

**ثامناً:** يحظر على أي حزب أو جماعة أو تنظيم أو كيان أو أفراد أو أية جهة كانت ممارسة أي شكل من أشكال الضغط أو التخويف أو التكفير أو التخوين .

### المادة الثالثة:

تلغى الفقرة (رابعاً) من المادة السادسة والثلاثين (المكررة) من القانون.

### المادة الرابعة:

تلغى المادة السابعة والخمسون من القانون ويحل محلها ما يلي:

**اولاً:** يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على شهر كل من الصق البيانات أو الصور أو النشرات الانتخابية الخاصة خارج الأماكن المخصصة لها.

**ثانياً:** يعاقب بالحبس مدة لا تقل على شهر ولا تزيد على ستة أشهر و بغرامة لا تقل عن مليون دينار ولا تزيد على خمسة ملايين دينار من خالف أحكام الفقرات (رابعاً، خامساً، سادساً، سابعاً) من المادة الخامسة والعشرون من هذا القانون.

**ثالثاً:** يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن (٦) ستة أشهر و بغرامة لا تقل عن (١٠٠٠٠٠) مائة ألف دينار و لا تزيد على (٥٠٠٠٠٠) خمسمائه الف دينار كل من:

١- تعمد إدراج اسم أو أسماء أو صفات مزيفة في جداول الناخبين أو تعمد عدم إدراج اسم خلافاً لإحكام هذا القانون.

٢- توصل إلى إدراج اسمه أو اسم غيره دون توافر الشروط القانونية المطلوبة و ثبت انه يعلم بذلك و كل من توصل إلى عدم إدراج اسم آخر أو حذفه.

٣- أدلى بصوته في الانتخاب و هو يعلم إن اسمه أدرج في سجل الناخبين خلافاً للقانون أو انه فقد الشروط القانونية المطلوبة في استعمال حقه في الانتخابات.

## ئەرشىفى رۆزئامەمى وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد

- ٤- تعمد التصويت باسم غيره.
- ٥- أفشى سر تصويت ناخب بدون رضاه.
- ٦- استعمل حقه في الانتخاب الواحد أكثر من مرة.
- ٧- غير إرادة الناخب الأمي وكتب اسماء أو اشر على رمز غير الذي قصده الناخب أو عرق أي ناخب لمنعه من ممارسة حقه الانتخابي.
- ٨- رشح نفسه في أكثر من دائرة أو قائمة انتخابية.
- ٩- قام بالتزوير أثناء فرز الأصوات.

**رابعاً:** يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن شهر و لا تزيد على سنة كل من:

- ١- تعمد الاعتداء على صور المرشحين أو برامجهم الملصقة في الأماكن المخصصة لها لحساب آخر أو جهة معينة بقصد الإضرار بهذا المرشح أو التأثير على سير العملية الانتخابية:
- ٢- أعلن عن انسحاب مرشح أو أكثر من العملية الانتخابية و هو يعلم بان الأمر غير صحيح بقصد التأثير على الناخبين أو تحويل أصوات المرشح إليه.
- ٣- الاعتداء على وسائل الدعاية الانتخابية المسموح بها قانوناً لأي سبب كان سواء كان بالشطب أو التمزيق أو غير ذلك أو كل تصرف من هذا القبيل.

**خامساً:** يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة كل من:

- ١- استعمل القوة أو التهديد لمنع ناخب من استعمال حقه لحمله على التصويت على وجه معين أو على الامتناع عن التصويت.
- ٢- أعطى أو عرض أو وعد بأن يعطي ناخباً فائدة لنفسه أو لغيره لحمله على التصويت على وجه معين أو على الامتناع عن التصويت.
- ٣- قبل أو طلب فائدة لنفسه أو لغيره من من كان مكلفاً بأداء خدمة عامة في العملية الانتخابية.
- ٤- نشر أو أذاع بين الناخبين أخباراً غير صحيحة عن سلوك أحد المرشحين أو سمعته بقصد التأثير على آراء الناخبين في نتيجة الانتخاب.
- ٥- دخل إلى المقر المخصص للانتخابات حاملاً سلاحاً نارياً أو جارحاً خلافاً لإحكام هذا القانون.
- ٦- سب أو قذف أو اعتدى على لجنة الانتخابات أو أحد أعضائها أثناء عملية الانتخاب.
- ٧- العبث بصناديق الاقتراع أو الجداول الانتخابية أو أية وثائق تتعلق بالعملية الانتخابية.
- ٨- استخدم الشعارات الدينية أو دور العبادة لاغراض العمل الحزبي أو الدعاية الانتخابية.

## ئەرشىفى روژنامەی وەقائۇى كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد

**سادساً:** يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة و بغرامة لا تقل عن (١٠٠٠٠٠) مائة ألف دينار  
و لا تزيد على (٥٠٠٠٠٠) خمسمائة ألف دينار كل من:-

- ١- استحوذ أو أخفي أو عدّم أو اتلف أو أفسد أو سرق صناديق أو أوراق الاقتراع أو سجلات الناخبين أو غير نتيجتها بأية طريقة من الطرق.
  - ٢- أخل بحرية الانتخاب أو بنظامه باستعمال القوة أو التهديد.

**سابعاً:** في حالة ثبوت مساعدة الكيان السياسي في ارتكاب أي جريمة من الجرائم الانتخابية و المنشوص عليها في هذا القانون، يعاقب بغرامة مالية مقدارها (٥٠٠٠٠٠٠) خمسين مليون دينار.

**ثامناً:** يحرم الكيان السياسي من الأصوات التي حصل عليها في المركز الانتخابي في حالة اقترافه إحدى الجرائم الانتخابية المنصوص عليها في البنود (أولاً، خامساً، سادساً، سابعاً، ثامناً) من المادة (٢٥) من هذا القانون.

**تاسعاً:** يعقوب بالحبس وبغرامة لا تقل عن عشرة ملايين دينار و لا تزيد على خمسة وعشرين مليون دينار كل من خالف حكم الفقرة ( ثامناً ) من المادة ( ٢٥ ) من هذا القانون .

عاشرًا: يحرم أي حزب أو كيان سياسي يحتفظ بميليشيا مسلحة من المشاركة في الانتخابات.  
حادي عشر: يحرم أي كيان سياسي من المشاركة في الانتخابات و حساب الأصوات في حال  
قيامه بغلق منطقة انتخابية بالقوة أو التهديد باستخدام القوة لصالحه أو ضد  
غيره.

**ثاني عشر: يعاقب على الشروع في الجرائم الانتخابية المنصوص عليها في هذا القانون بعقوبة  
الجريمة التامة استثناءً من أحكام القواعد العامة.**

المادة الخامسة:

(مادة مضافة)

اولاً: اذا فقد عضو البرلمان مقعده لأي سبب كان يحل محله المرشح التالي في قائمته طبقاً للترتيب الوارد فيها بالنسبة للقواعد غير المؤتلة.

ثانياً: إذا فقد عضو البرلمان مقعده لأي سبب كان يحل محله المرشح التالي من نفس الكيان السياسي، المؤلف ضمن القائمة الانتخابية المؤلفة.

**ثالثاً:** اذا كان المقعد الشاغر يخص قائمة استنفدت المرشحين يخصص المقعد الى مرشح آخر من كيان سياسي آخر حصل على الحد الأدنى من عدد الاصوات المقرر للحصول على مقعد و بخلاف ذلك يبقى المقعد شاغراً.

**رابعاً:** اذا كان المقعد الشاغر يخص امرأة فلا يشترط أن تحل محلها امرأة أخرى الا اذا كان

**ئەرشەفي رەزىنامەي وەتكەنلىقى تۈردىستان لە سايتى وەزارەتى داد** ذلك مؤثراً على نسبة تمثيل النساء

**المادة السادسة:**

على مجلس الوزراء و الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة السابعة:**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره و ينشر في الجريدة الرسمية ( وقائع كوردستان ).

**مسعود بارزانى**  
رئيس اقليم كوردستان - العراق

**هەولێر**

٢٣ / كولان / ٢٧٠٩ كوردية

١٩ / جمادی الاول / ١٤٣٠ هجرية

١٤ / مايس / ٢٠٠٩ ميلادية

**الاسباب الموجبة**

لضمان اجراء انتخابات نزيهة و شفافة في الاقليم و لكون الجرائم الانتخابية و عقوباتها غير دقيقة و لا جل تشديد العقوبات للجرائم الانتخابية بعد توضيح حالاتها و ما يتعلق بالدعائية الانتخابية و بغية تسهيل اجراء الانتخابات و إزالة العقبات التي تحول دون نزاهتها و شفافيتها فقد شرع هذا القانون.

**ئەرشىفى رۆژنامەی وەقائۇى كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

( ١٠٠ - العدد )

٣٦

٢٠٠٩/٦/١

## بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق  
رئاسة إقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (٨) لسنة ٢٠٠٩

قانون رقم (٣) لسنة ٢٠٠٩

## قانون المحافظات لإقليم كوردستان - العراق

وفقاً للفقرة (أولاً-٢) من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناء على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في الجلسة المرقمة (٨) المنعقدة في ٢٠٠٩/٤/٢٠ قررنا  
إصدار:

**قانون رقم (٣) لسنة ٢٠٠٩**  
**قانون المحافظات لإقليم كوردستان - العراق**

**الفصل الأول**  
**التعريف**

**المادة الأولى:**

يقصد بالتعابير الآتية المعاني المبينة أياها لأغراض هذا القانون:

أولاً: الأقليم: إقليم كوردستان . العراق.

ثانياً: البرلمان: برلمان كوردستان . العراق.

ثالثاً: مجلس الوزراء: مجلس وزراء الأقليم.

رابعاً: الوزارة: وزارة الداخلية للأقليم.

خامساً: الوزير: وزير الداخلية للأقليم.

سادساً: المحافظة: وحدة إدارية ضمن حدودها الجغرافية وت تكون من اقضية ونواحي و قرى.

سابعاً: الوحدة الإدارية . المحافظة، القضاء، الناحية.

ثامناً: رئيس الوحدة الإدارية . المحافظ، القائممقام، مدير الناحية.

تاسعاً: المجلس: مجلس المحافظة.

عاشرًا: المجلس المحلي: المجلس المحلي للقضاء، المجلس المحلي للناحية.

حادي عشر: المجالس: مجالس الوحدات الإدارية.

**ئەرشىفى رۆزئامەمى وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

**المادة الثانية:**

يحدد هذا القانون صلاحيات و مسؤوليات المجالس و رؤسائها و اعضائها لترسيخ مبدأ اللامركزية الادارية في توزيع السلطات و تحسين ايصال الخدمات العامة الى المواطنين و المحافظة على حقوق و مصالح المجتمع و تطوير ادارة الوحدات الادارية في الاقليم

**المادة الثالثة:**

يقسم الأقليم ادارياً الى محافظات و المحافظات الى قضية و الأقضية الى نواحي و تكون لكل وحدة ادارية شخصية معنوية و ذمة مالية مستقلة ضمن ميزانية المحافظة.

**الفصل الثاني****اولاً- مجلس المحافظة و اختصاصاته****المادة الرابعة:**

يشكل مجلس المحافظة عن طريق الانتخابات العامة المباشرة، و يتكون من (٢٥) خمسة و عشرين عضواً و يضاف اليهم عضو واحد لكل (٢٠٠٠٠) مائتي الف نسمة لما زاد عن (٥٠٠٠٠) خمسمائة الف نسمة حسب احدث الاحصائيات المعتمدة على ان يكون تنظيم قوائم المرشحين بالشكل الذي يضمن نسبة تمثيل للنساء لا تقل عن (٣٠٪) من عدد اعضائه.

**المادة الخامسة:**

مجلس المحافظة هو السلطة الرقابية ضمن الحدود الادارية للمحافظة و له حق اصدار القرارات و الانظمة و التعليمات لتنظيم الشؤون الادارية و المالية في المحافظة بما يمكنها من الاشراف على ادارة شؤون المحافظة وفق مبدأ اللامركزية الادارية وبما لا يتعارض مع الدستور و القوانين النافذة في الاقليم.

**المادة السادسة:**

يختص مجلس المحافظة بما يلي:

**اولاً:** انتخاب رئيس المجلس و نائبه من بين اعضائه بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس في اول جلسة يعقدها المجلس التي يدعو لها المحافظ خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ المصادقة على نتائج الانتخابات و في حالة عدم دعوته للانعقاد يجتمع المجلس تلقائياً في الساعة الثانية عشر ظهراً في اليوم السادس عشر من تاريخ المصادقة على نتائج الانتخابات و تنعقد الجلسة برئاسة اكبر الاعضاء سنّاً.

**ثانياً:** ١- اقالة رئيس المجلس او نائبه بناء على طلب ثلث عدد اعضائه ويعتبر الرئيس او نائبه مقلاً بموافقة ٣/٢ ثلثي عدد اعضائه عند فقدانه احد شروط العضوية او تحقق احد الاسباب الآتية:-

أ- عدم النزاهة او استغلال المنصب الوظيفي.

ب- التسبب في هدر المال العام.

ج- الاموال او التقصير المتعتمد في اداء الواجب.

**ئەرشىفى روژنامەی وەقائۇى كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

٢- لرئيس المجلس او نائبه الطعن في القرار المتخذ بالاقالة لدى المحكمة الادارية المختصة خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ تبلغه بالقرار وفق احكام قانون مجلس الشورى لأقليم كوردستان رقم ١٤ لسنة ٢٠٠٨.

**ثالثاً:** ١- انتخاب المحافظ من بين اعضاء المجلس بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس، خلال مدة اقصاها ثلاثة شهرين يوماً من تاريخ انعقاد أول جلسة له.

٢- اذا لم يحصل اي من المرشحين على الأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس يتم التنافس بين المرشحين الحاصلين على اعلى الاصوات و يعد فائزأً من يحصل على اکثريه الاصوات في الاقتراع الثاني.

**رابعاً:** ١- استجواب المحافظ او احد نائبيه بناءً على طلب ثلث اعضائه و عند عدم قناعة الأغلبية البسيطة باجوبية المستوجب يعرض طلب الاقالة للتصويت في جلسة ثانية و يعتبر المحافظ او احد نائبيه مقاولاً بعد موافقة المجلس بأغلبية ثلثي عدد اعضائه و يكون طلب الاقالة او التوصية بها مستندًا على احد الاسباب الحصرية الواردة في الفقرة (ثانياً) من هذه المادة.

٢- للمحافظ ونائبيه الطعن في القرار المتخذ بالاقالة لدى المحكمة الادارية المختصة خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ التبلغ.

**خامساً:** ١- إعداد مشروع موازنة المجلس لدرجها في مشروع موازنة المحافظة.

٢- اقرار مشروع موازنة المحافظة المحال اليها من قبل المحافظ بموافقة الأغلبية المطلقة لعدد اعضائه على ان تراعي المعايير القانونية و النظمانية في توزيع التخصيصات لمركز المحافظة والاقضية والنواحي و رفعها الى وزارة المالية في حكومة الاقليم.

**سادساً:** رسم السياسة العامة للمحافظة بالتنسيق مع الوزارات و وضع الخطط الاستراتيجية لتنميتها بما ينسجم مع التنمية الوطنية و الاقليم.

**سابعاً:** اقرار النظام الداخلي لعمل المجلس بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس خلال شهر من تاريخ اول جلسة له.

**ثامناً:** اصدار القرارات و الانظمة و التعليمات و تقديم التوصيات لتنظيم الشؤون الادارية و المالية و تحسين ادارة الخدمات العامة في المحافظة.

**تاسعاً:** اقتراح مشاريع القوانين الخاصة بتطوير المحافظة و رفعها الى مجلس الوزراء عن طريق الوزارة المعنية.

**عاشرأً:** تحديد أولويات المحافظة من المشاريع و له تعديل اي مشروع محلي يرد ضمن الموازنة السنوية لایة وزارة بالتنسيق معها بالأغلبية المطلقة لعدد اعضائه على ان لا يؤدي هذا التعديل الى الزيادة في حدود الصرف المذكور في الخطط و على ان لا يتعارض مع فاعلية تنفيذ الاهداف الوطنية في الاقليم وله تعديل او ايقاف اي مشروع آخر بموافقة (٣/٢) ثلثي عد اعضائه.

## ئەرشىفى رۆژنامەي وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد

**حادي عشر:** الرقابة على جميع انشطة الهيئات التنفيذية المحلية لضمان حسن اداء اعمالها باستثناء المحاكم و الوحدات العسكرية و حرس الاقليم (الثيـشـمـةـرـطـةـ) و الجامعات و الكليات و معاهد التعليم العالي و البحث العلمي و الدوائر ذات الاختصاص الاتحادي في المحافظة.

**ثاني عشر:** ١- المصادقة بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس على ترشيح ثلاثة من أصل خمسة مرشحين يقدمهم المحافظ لشغل منصب نائب المحافظ و يصدر امر تعين اثنين منهم من قبل مجلس الوزراء.

٢- المصادقة بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس على ترشيح ثلاثة مرشحين من اصل خمسة يقدمهم المحافظ لشغل مناصب المدراء العامين في المحافظة و يصدر الامر بتعيين احدهم من قبل مجلس الوزراء.

٣- اقتراح اعفاء المدراء العامين في المحافظة بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس بناءً على طلب المحافظ او (٥١) عدد اعضائه و رفعها لمجلس الوزراء عن طريق الوزير المختص كما لمجلس الوزراء حق الاقالة استناداً للفقرة ثانية من هذه المادة.

**ثالث عشر:** المصادقة بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس على اقتراح إجراء التغييرات الإدارية على الأقضية و النواحي و القرى بالدمج و الاستحداث و تغيير اسمائها و مراكزها وما يترب عليها من تشكيلات ادارية ضمن حدود المحافظة بناءً على اقتراح المحافظ او ثلث اعضاء المجلس.

**رابع عشر :** تشكيل لجان دائمة و مؤقتة من بين اعضائه لمراقبة اجهزة او انشطة الهيئات التنفيذية على مستوى المحافظة و لها الاستعانة بالخبراء و المستشارين.

**خامس عشر:** اختيار شعار للمحافظة مستوحى من التراث التاريخي و الحضاري لها.

**سادس عشر:** اقتراح تعويض المتضررين في حالة و قوع الكوارث و الطلب من حكومة الاقليم تقديم المساعدات في حدود المحافظة.

**سابع عشر:** إصدار نشرة محلية تنشر فيها كافة القرارات و الانظمة و التعليمات و الأوامر التي تصدر من المجلس و نشاطاته لاطلاع المواطنين عليها.

#### المادة السابعة:

يعد المحافظ مقلاً عند فقدانه لأحد شروط العضوية بعد صدور قرار مجلس المحافظة بهذا الشأن وللمحافظ الطعن في القرار المتخذ لدى المحكمة الادارية المختصة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تبلغه.

#### ثانياً- المجلس المحلي للقضاء و اختصاصاته

#### المادة الثامنة:

يشكل المجلس المحلي للقضاء عن طريق الانتخابات العامة المباشرة و يتكون من (٧) سبعة

اعضاء للقضاء الذي يقل عدده نفوسه عن خمسين الف نسمة و يضاف إليهم عضو عن كل

**نهـرـشـيفـىـ روـزـنـامـهـىـ وـهـقـانـعـىـ دـوـرـدـسـتـانـ لـهـ سـاـيـتـىـ وـهـزـارـةـتـىـ دـادـ**

خمسين ألف نسمة يزيد عن الحد المذكور على ان تنظم قوائم المرشحين بالشكل الذي يضمن نسبة مشاركة للنساء لا تقل عن (٣٠٪) من الاعضاء.

المادة التاسعة:

يختص المجلس المحلي للقضاء بما يلي:

أولاً: انتخاب رئيس المجلس المحلي للقضاء من بين أعضائه بالأغلبية المطلقة لعدد الأعضاء في أول جلسة يعقدها المجلس المحلي بدعوة من القائم مقام خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ المصادقة على نتائج الانتخابات وتنعقد الجلسة برئاسة أكبر الأعضاء سنًا وفي حالة عدم فوز المرشح بالأغلبية المطلوبة يعاد الانتخاب بين المرشحين الحائزين على أكثر الأصوات ويفوز منها من يحوز على الأغلبية.

ثانياً: في حالة عدم دعوة المجلس للاجتماع ينعقد المجلس تلقائياً في الساعة الثانية عشر ظهراً من اليوم التالي ويرأسه أكير الأعضاء سنّاً.

**ثالثاً:** انتخاب القائمقام من بين اعضائه و بالأغلبية المطلقة لعدد اعضائه واذا لم يحصل اي من المرشحين على الأغلبية المطلوبة يتم التنافس بين الحاصلين على اعلى الاصوات و يعد فائزاً من يحصل على اكثريه الاصوات.

رابعاً: اقالة رئيس المجلس المحلي للقضاء او القائم مقام بأغلبية (٣٢) ثلثي عدد اعضائه في حالة تحقق احد الاسباب الواردة في الفقرة (ثانياً) من المادة السادسة من هذا القانون.

**خامساً:** اعداد مشروع موازنة الوحدة الادارية للقضاء و الموافقة على خطط الموازنة للدوائر التابعة له و احالته الى المحافظ.

سادساً: رسم السياسة العامة لادارة القضاء و الرقابة على الاجهزة التنفيذية فيها و تنظيم عمليات الادارة.

سابعاً: الإشراف على البرامج الخدمية العامة للأعمار في القضاء.

ثامناً: ابداء التعاون و التنسيق و المشورة مع المجالس المحلية للنواحي بما يضمن تحقيق التوازن و المصلحة العامة.

تاسعاً: الموافقة على التصاميم الأساسية في القضاء بالتنسيق مع مجلس المحافظة وضمن المخطط العام لحكومة الأقاليم.

**عاشرًا: مراقبة و تقييم النشاطات التربوية و الصحية في حدود القضاء و تقديم التوصيات بشأنها عبر مجلس المحافظة.**

**حادي عشر: مراقبة تنظيم استغلال الأراضي العامة ضمن الرقعة الجغرافية للقضاء و العمل على تطوير الزراعة و الري و الغابات و الثروة الحيوانية فيه.**

ثاني عشر: أية اختصاصات أخرى يخولها إياه مجلس المحافظة بما لا يتعارض مع القوانين

## ئەرشیفی رۆژنامەی وەزارەتی کوردستان لە سایتى

**ثالث عشر: وضع النظام الداخلي للمجلس المحلي للقضاء.**

**المادة العاشرة:**

في حالة التعارض بين قرارات المجلس المحلي للقضاء و قرارات مجلس المحافظة تكون الاولوية للأخير اذا كان القرار المتخذ متعلقاً بعموم المحافظة.

**ثالثاً- المجلس المحلي للناحية و اختصاصاته**

**المادة الحادية عشر:**

يشكل المجلس المحلي للناحية عن طريق الانتخابات العامة المباشرة و يتكون من (٥) اعضاء للناحية التي يقل عدد نفوسها عن خمسة وعشرون الف نسمة و يضاف اليهم عضو عن كل (٢٥٠٠٠) خمس وعشرين الف نسمة يزيد عن الحد المذكور على ان تنظم قوائم المرشحين بالشكل الذي يضمن نسبة مشاركة النساء في المجلس لا تقل عن (٣٠٪) من عدد الاعضاء.

**المادة الثانية عشر :**

يختص المجلس المحلي للناحية بما يلى:

**اولاً:** انتخاب رئيس المجلس المحلي للناحية من بين اعضائه بالأغلبية المطلقة لعدد الاعضاء في أول جلسة يعقدها المجلس المحلي بدعوة من مدير الناحية خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ المصادقة على نتائج الانتخابات و تنعقد الجلسة برئاسة اكبر الاعضاء سنًا و في حالة عدم فوز المرشح بالأغلبية المطلوبة يعاد الانتخاب بين المرشحين الحائزين على اكثربالاصوات و يفوز منهما من يحوز على الاغلبية.

**ثانياً:** في حالة عدم دعوة المجلس للانعقاد، ينعقد المجلس تلقائياً في الساعة الثانية عشرة ظهراً من اليوم التالي و يرأسه اكبر الاعضاء سنًا.

**ثالثاً:** انتخاب مدير الناحية من بين اعضائه و بالأغلبية المطلقة لعدد اعضائه و اذا لم يحصل اي من المرشحين على الأغلبية المطلوبة يتم التنافس بين الحاصلين على اعلى الاصوات، و يعد فائزًا من يحصل على اكثربالاصوات.

**رابعاً:** اقالة رئيس المجلس المحلي او مدير الناحية بأغلبية (٣/٢) ثلثي عدد اعضائه في حالة تحقق احد الاسباب الواردة في الفقرة (ثانياً) من المادة السادسة من هذا القانون.

**خامساً:** اعداد مشروع موازنة الناحية و الموافقة على خطط الموازنة للدوائر التابعة لها و إحالتها الى المجلس المحلي للقضاء.

**ئەرشىفى رۆزئامەى وەقائۇى كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

سادساً: مراقبة تنظيم استغلال الأراضي العامة ضمن الرقعة الجغرافية للناحية و العمل على تطوير الزراعة و الري و الغابات و الثروة الحيوانية فيها.

سابعاً: رسم السياسة العامة لادارة الناحية و الرقابة على الاجهزة التنفيذية فيها و تنظيم عمليات الادارة.

ثامناً: الاشراف على البرامج الخدمية العامة للاعمار في الناحية.

تاسعاً: الموافقة على التصاميم الاساسية في الناحية بالتنسيق مع مجلس المحلي للقضاء و ضمن المخطط العام لحكومة الاقليم.

عاشرأً: مراقبة و تقييم النشاطات التربوية و الصحية في حدود الناحية و تقديم التوصيات بشأنها عبر مجلس المحلي للقضاء.

حادي عشر: اية اختصاصات اخرى يخولها ايات مجلس المحافظة او المجلس المحلي للقضاء بما لا يتعارض مع القوانين النافذة.

ثاني عشر: الرقابة على الدوائر المحلية و رفع التوصيات الالزمة بهذا الشان الى المجلس المحلي للقضاء.

ثالث عشر: وضع النظام الداخلي للمجلس المحلي للناحية.

#### **المادة الثالثة عشر:**

في حالة تعارض قرار المجلس المحلي للناحية مع قرار المجلس المحلي للقضاء تكون الاولوية لقرار المجلس المحلي للقضاء، اذا كان متعلقاً بشؤون عموم القضاء.

#### **رابعاً - شروط العضوية و عمل المجالس و اداء اليمين**

#### **المادة الرابعة عشر:**

اولاً: يشترط في المرشح لعضوية المجالس ما يلي:

- ١- ان يكون عراقياً كامل الاهلية اتم الخامسة والعشرين سنة من عمره عند الترشيح.
- ٢- ان يكون حاصلاً على الشهادة الاعدادية او ما يعادلها على الاقل بالنسبة لمرشحي مجالس المحافظات و المجالس المحلية للاقضية و على الشهادة الاساسية او ما يعادلها بالنسبة لمرشحي المجالس المحلية للنواحي.
- ٣- ان يكون حسن السيرة و السمعة و السلوك و غير محكوم بجنائية او جنحة مخلة بالشرف.

٤- ان يكون من ابناء الوحدة الادارية بموجب سجل الاحوال المدنية او مقیماً فيها بشكل مستمر لمدة لا تقل عن عشر سنوات على ان لا يكون اقامته فيها لاغراض

**ئەرشىفى رۆزئامىنىڭ دەپتەرىنىڭ كۆردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

٥- ان لا يكون من افراد القوات المسلحة و قوى الامن الداخلي.

٦- ان لا يكون مشاركاً في الجرائم التي خطط لها او نفذها او ارتكبها النظام الباعثي.

**ثانياً:** مدة الدورة الانتخابية اربع سنوات تقويمية تبدأ من اول جلسة له و تنتهي بنهاية السنة الرابعة.

**ثالثاً:** يجب ان يكون العضو متفرغاً لاعمال المجلس.

#### المادة الخامسة عشر:

١- يرأس رؤساء المجالس جلسات مجالسهم ويكونون مسؤولين عن ادارتها و يكتمل النصاب فيها بحضور الاغلبية المطلقة.

٢- يبلغ الاعضاء ببرنامج الاجتماع من قبل الرئيس و يجوز للعضو ان يقترح اضافة مادة او اكثر الى البرنامج و للأكثرية رفضه او قبوله.

٣- للمجالس طلب حضور اي موظف في الشؤون التي لها علاقة بوظيفته.

٤- يجري التصويت في المجالس بطريقة الاقتراع العلني و يجوز جعله سريا بناء على طلب اغلبية عدد الاعضاء و تتخذ القرارات بأغلبية الحاضرين و عند التساوي يرجح الجانب الذي يصوت له الرئيس.

#### المادة السادسة عشر:

**اولاً:** يؤدي رئيس واعضاء المجالس اليمين التالية امام مجلس المحافظة

((اقسم بالله العظيم ان احافظ على وحدة اقليل كوردستان-العراق و سلامه

اراضيه و ارعى مصالح الشعب والتزم بالدستور والقوانين النافذة في الاقليم و ان

أؤدي عملي بأخلاص وصدق و امانة و حياد والله على ما اقول شهيد))

**ثانياً:** يؤدي المحافظ اليمين المنصوص عليها في (اولاً) من هذه المادة امام رئيس الاقليم بحضور وزير الداخلية.

**ثالثاً:** يؤدي القائمقام و مدير الناحية اليمين المنصوص عليها في (اولاً) من هذه المادة امام وزير الداخلية بحضور المحافظ.

### الفصل الثالث

#### الهيئة التنفيذية و رؤساء الوحدات الادارية

##### اولاً: الهيئة التنفيذية

#### المادة السابعة عشر:

##### الهيئة التنفيذية

يكون لكل وحدة ادارية هيئة تنفيذية يرأسها رئيس الوحدة الادارية و يكون رؤساء الدوائر المحلية اعضاء فيها و يختص بالأمور التالية:

**اولاً:** إعداد مشروع الميزانية السنوية للوحدة الادارية ورفعه الى مجلس الوحدة الادارية.

- ثانياً: إعداد خطة التنمية للوحدة الادارية.
- ثالثاً: تنفيذ القوانين و القرارات و التعليمات الصادرة من السلطات المختصة.
- رابعاً: التنسيق في المواضيع المشتركة.
- خامساً: اقتراح مشاريع القرارات لمجلس الوحدة الادارية.
- سادساً: دراسة المواضيع المحالة إليها من مجلس الوحدة الادارية او رئيس الوحدة الادارية.

### ثانياً: المحافظ

#### المادة الثامنة عشر:

اولاً: المحافظ هو المسؤول التنفيذي الاول في المحافظة و مسؤول امام المجلس و هو بدرجة خاصة ( وكيل وزارة ) فيما يخص الحقوق و الخدمة الوظيفية و يرتبط المحافظ ادارياً بوزارة الداخلية .

ثانياً: يشترط في المرشح لمنصب المحافظ ان يكون حاصلاً على شهادة جامعية اولية كحد أدنى اضافة الى الشروط المطلوب توافرها في عضو مجلس المحافظة.

ثالثاً: يصدر مرسوم إقليمي بتعيين المحافظ خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ انتخابه من قبل المجلس.

رابعاً: يكون لكل محافظ نائبان حاصلان على شهادة جامعية و من ذوي الخبرة و الاختصاص و يكونان بدرجة مدير عام و يصدر أمر تعينهما من قبل مجلس الوزراء.

### ثالثاً: مهام و صلاحيات المحافظ

#### المادة التاسعة عشر:

يمارس المحافظ المهام و الصلاحيات الآتية:

اولاً: اعداد مشروع موازنة المحافظة بالاشتراك مع رؤساء الدوائر المحلية و رفعها الى المجلس.

ثانياً: تنفيذ السياسة العامة لحكومة الأقليم في حدود المحافظة بالتنسيق مع الوزارات المعنية.

ثالثاً: تنفيذ القرارات التي يتخذها مجلس المحافظة وفق القوانين النافذة.

رابعاً: تمثيل المحافظة في المؤتمرات و الندوات و المحافل التي يدعى اليها.

خامساً: الأشراف على سير المرافق العامة في المحافظة و تفتيشها باستثناء المحاكم و الوحدات العسكرية و حرس الأقليم (الپيشمه رگه) و الجامعات و الكليات و معاهد التعليم العالي و البحث العلمي.

**ئەرشىفى رۆزئامەى وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

**سادساً:** اصدار امر تعين موظفي الأدارات المحلية وتنسيبهم على مستوى المحافظة من هم في الدرجة السابعة فما دون من سلم الدرجات الوظيفية المنصوص عليها في القانون الذين يتم ترشيحهم من الدوائر المختصة وفقاً لخططة المالك المصدقه من الجهات المعنية.

**٢. تثبيت الموظفين المحليين في المحافظة في سلم الدرجات الوظيفية المنصوص عليها في القانون.**

**سابعاً:** إتخاذ الأجراءات الأدارية و القانونية بحق موظفي الأدارات المحلية على مستوى المحافظة.

**ثامناً:** مسؤولية استتاباب الأمن و النظام في المحافظة و له ان يأمر الشرطة و الأجهزة الأمنية بالتحقيق وفقاً للقانون في الجرائم التي تقع ضمن حدود المحافظة بصفته رئيساً للجنة الأمنية في المحافظة.

**تاسعاً:** طلب استحداث او الغاء مراكز الشرطة بعد مصادقة المجلس بالأغلبية المطلقة لعدد اعضاءه.

**عاشرأً:** الحفاظ على الأمن و النظام و حماية حقوق المواطنين و ارواحهم و ممتلكاتهم و في حالة عدم قدرة الاجهزة الامنية على تحقيق ذلك يعرض الأمر على وزير الداخلية مبيناً مقدار القوة الكافية لأنجاز تلك الواجبات.

**حادي عشر: اولاً:** الاعتراض على قرارات المجلس في احدى الحالات الآتية:

- ١- اذا كانت مخالفة للدستور او القوانين النافذة.
- ٢- اذا لم تكن من اختصاصات المجلس.
- ٣- اذا كانت مخالفة للخطة العامة لحكومة الأقليم او للموازنة.

**ثانياً:** يقوم المحافظ بإعادة القرار الى المجلس خلال مدة اقصاها (خمسة عشر يوماً) من تاريخ تبليغه به، مشفوعاً بأسباب اعتراضه و ملاحظاته.

**ثالثاً:** اذا اصر المجلس على قراره، دون إزالة المخالفة التي بينها المحافظ، فعليه إحالته الى المحكمة الادارية للبت في الأمر.

**ثاني عشر:** للمحافظ تخييل بعض صلاحياته الى نوابه او القائمقام او مدير التاخيه كل في امور وحدته الادارية.

#### المادة العشرون:

- ١- في حالة غياب المحافظ ينوب عنه احد نوابه لاداء مهامه طيلة فترة الغياب.
- ٢- في حالة عجز المحافظ عن اداء مهامه لأسباب صحية مدة تزيد على ثلاثة اشهر تتم احالته على التقاعد و على المجلس انتخاب محافظ جديد بنفس الآلية المذكورة في هذا القانون و يقوم احد نوابه بمهامه لحين انتخاب المحافظ الجديد.

## ئەرشىفى رۆزئامەى وەقائۇنى كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد

**المادة الحادية والعشرون:**

يستمر المحافظ و نائبه في تصريف الامور اليومية بعد انتهاء مدة الدورة الانتخابية للمجلس و الى حين انتخاب من يخلفهم من قبل المجلس الجديد.

**المادة الثانية والعشرون:**

اولاً: للوزير المختص منح بعض من صلاحياته الى المحافظ.

ثانياً: على الوزارات و الجهات غير المرتبطة بوزارة استطلاع رأي المحافظ في الامور التي تروم القيام بها في المحافظة و اعلام المحافظ بالمخاطبات التي تجريها مع دوائرها و مرافقتها في نطاق المحافظة، لا طلاعه عليها، و مراقبة تنفيذها.

ثالثاً: على رؤساء الدوائر و المرافق العامة في نطاق المحافظة الالتزام بما يلي:

١- إعلام المحافظ بمخاطباتهم الرسمية، مع دوائرهم الفرعية.

٢- رفع التقارير الى المحافظ بخصوص الأمور التي تحال اليهم.

٣- احاطة المحافظ علما بأعمالهم التي لها مساس بالأمن او الأمور المهمة او القضايا التي تتعلق بأكثر من دائرة واحدة في المحافظة او سلوك موظفيهم.

٤- إعلام المحافظ ب المباشرة رؤساء الدوائر الفرعية المحلية لمهام وظائفهم او إنفاذهم منها.

رابعاً: على المحافظ اعلام الوزارات المعنية بتفاصيل المشاريع التي تنجذبها على مستوى المحافظة و التي لها علاقة باختصاصات تلك الوزارات.

**رابعاً: القائمقام ومدير الناحية****المادة الثالثة والعشرون:**

اولاً: يعد القائمقام ومدير الناحية اعلى موظفين تنفيذين في وحدتيهما الأدارية.

ثانياً: يشترط في القائمقام و مدير الناحية بالإضافة الى الشروط المطلوب توافرها في عضو مجلس المحافظة ان يكون القائمقام من حملة شهادة جامعية، و مدير الناحية حاصلاً على شهادة جامعية في القانون.

ثالثاً: تصدر رئاسة مجلس الوزراء امراً وزارياً بتعيين كل من القائمقام و مدير الناحية خلال مدة خمسة عشر يوماً بعد انتخابهما من قبل مجلسيهما.

رابعاً: يكون القائمقام بدرجة مدير عام و مدير الناحية بدرجة معاون مدير عام.

خامساً: عند غياب القائمقام يكلف المحافظ احد مدراء النواحي التابعة للقضاء للقيام بمهامه، و عند غياب مدير الناحية يكلف مدير الشرطة في الناحية للقيام بمهامه.

**ئەرشىفى رۆزئامەي وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

## **خامساً: مهام وصلاحيات القائممقام**

### **المادة الرابعة والعشرون:**

يمارس القائممقام المهام و الصلاحيات الآتية:

أولاً: إعداد مشروع موازنة القضاء و رفعها الى المجلس المحلي للقضاء.

ثانياً: تنفيذ القرارات التي يتخذها المجلس المحلي للقضاء وفق القوانين النافذة.

ثالثاً: الأشراف المباشر على الدوائر الرسمية في القضاء و موظفيها و تفتيشها باستثناء المحاكم والوحدات العسكرية و حرس الأقليل (البيشمرگه) و الجامعات و الكليات و معاهد التعليم العالي و البحث العلمي.

رابعاً: مسؤولية استتاباب الأمن و النظام في وحدته الأدارية و له ان يأمر الشرطة و الأجهزة الأمنية بالتحقيق وفقاً للقانون في الجرائم التي تقع ضمن حدود القضاء بصفته رئيساً للجنة الأمنية في القضاء.

خامساً: الحفاظ على الأمن و النظام و حماية حقوق المواطنين و أرواحهم و ممتلكاتهم الخاصة.

سادساً: الحفاظ على الأموال و الأموال العامة و صياتتها و تحصيل إيراداتها وفقاً للقانون.

سابعاً: للقائممقام الامر بتشكيل مفارز من قوى الامن الداخلي بصورة مؤقتة في القضاء للحفاظ على الأمن عند الحاجة.

ثامناً: يقوم رؤساء الدوائر في القضاء بأعلام القائممقام بمخاطباتهم مع دوائرهم الرسمية.

تاسعاً: الطعن في القرار المتخذ باقالته لدى المحكمة الادارية المختصة خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ تبلغه بالقرار.

## **سادساً: مهام وصلاحيات مدير الناحية**

### **المادة الخامسة والعشرون:**

يمارس مديرالناحية المهام و الصلاحيات الآتية:

أولاً: إعداد مشروع موازنة الناحية و رفعها الى المجلس المحلي للوحدة الادارية في الناحية.

ثانياً: تنفيذ القرارات التي يتخذها المجلس المحلي للناحية وفق القوانين النافذة.

ثالثاً: الأشراف المباشر على الدوائر الرسمية في الناحية و موظفيها و تفتيشها باستثناء المحاكم و الوحدات العسكرية و حرس الأقليل (البيشمرگه) و الجامعات و الكليات و معاهد التعليم العالي و البحث العلمي.

رابعاً: مسؤولية استتابب الامن والنظام في وحدته الادارية وله ان يأمر الشرطة والاجهزة الامنية بالتحقيق وفقاً للقانون في الجرائم التي تقع ضمن حدود الناحية بصفته رئيساً للجنة الامنية في الناحية.

خامساً: الحفاظ على الامن والنظام وحماية حقوق المواطنين وأرواحهم وممتلكاتهم الخاصة.

سادساً: الحفاظ على الأموال العامة وصيانتها وتحصيل إيراداتها وفقاً للقانون.

سابعاً: الامر بتشكيل مفاز من قوى الامن الداخلي بصورة مؤقتة في الناحية للحفاظ على الامن عند الحاجة.

ثامناً: يقوم رؤساء الدوائر في الناحية بأعلام مدير الناحية بمخاطباتهم مع دوائرهم الرسمية.

تاسعاً: الطعن في القرار المتخذ باقالته لدى المحكمة الادارية المختصة خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ تبلغه.

## الفصل الرابع

### أولاً: إستحداث الوحدات الادارية

#### المادة السادسة والعشرون :

أولاً: يستحدث القضاء او الناحية بمرسوم اقليمي بناءً على اقتراح مجلس المحافظة وبموافقة الوزير وصادقة مجلس الوزراء و في حالة عدم موافقة الوزير فيرفع الى مجلس الوزراء مشفوغاً بمطالعته و يكون قرار مجلس الوزراء باتاً.

ثانياً: تعدل حدود القضاء و يغير إسمه و مركزه بمرسوم إقليمي و بإقتراح من مجلس المحافظة وبموافقة الوزير وصادقة مجلس الوزراء.

ثالثاً: تعدل حدود الناحية و يغير اسمها و مركزها ببيان يصدره الوزير بناءً على إقتراح مجلس المحافظة.

### ثانياً - مالية المحافظة

#### المادة السابعة والعشرون :

ت تكون الموارد المالية للمحافظة مما يأتي:

أولاً: ما تخصصه حكومة الاقليم للمحافظة ضمن الميزانية العامة للأقليم.

ثانياً: الايرادات المتحصلة للمحافظة من جراء الخدمات التي تقدمها و اشعار وزارة المالية بالايرادات المتحققة.

ثالثاً: التبرعات والهبات التي تحصل عليها بموافقة مجلس الوزراء.

رابعاً: الايرادات المتحصلة من بدلات بيع و ايجار اموال الدولة المنقوله وفقاً للقوانين

النافذة في الاقليم.

**ئەرشىفى رۆزئامەى وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

**المادة الثامنة والعشرون:**

تقوم ادارة الوحدات الادارية ومجالسها باتباع النظم المحاسبية المعتمدة.

**المادة التاسعة والعشرون:**

تخضع دوائر الوحدات الادارية و المجالس لرقابة ديوان الرقابة المالية في الاقليم.

**الفصل الخامس****اولاً: الحقوق والامتيازات****المادة الثلاثون:**

**اولاً:** يتمتع اعضاء المجالس المحلية للوحدات الادارية بحرية تامة في ابداء آرائهم في المناقشات داخل المجلس.

٢- لا يجوز ملاحة او توقيف عضو المجلس المحلي للوحدة الادارية دون استحصل موافقة المجلس التحريرية إلا في حالة التلبس بجناية أو جنحة.

٣- يعد عضو المجلس المحلي للوحدة الادارية اثناء مدة عضويته مكلفاً بخدمة عامة لأغراض تطبيق قانون العقوبات.

٤- تمنح مكافأة شهرية مقطوعة لرؤوساء المجالس و اعضائها تحدد من قبل رئاسة مجلس الوزراء.

٥- يمنح رؤوساء و اعضاء المجالس عند انتهاء مدتھم الانتخابية مكافأة تعادل ما كان يتتقاضاه من مكافآت للاشهر الستة الاخيرة من عضويته و لا يجب ذلك ما يستحقه بموجب قانون تقاعد الخدمة المدنية النافذ من مكافأة نهاية الخدمة نتيجة خدمته الوظيفية.

٦- يحتسب عمل العضو في المجلس خدمة لاغراض العلاوة و الترفيع و التقاعد.

**ثانياً:** يستحق رؤساء و اعضاء مجالس المحافظات للدورة الانتخابية الاولى:

١- راتباً تقاعدياً بنسبة (٨٠٪) من المكافأة الشهرية التي كانوا يتتقاضوها اثناء الخدمة.

٢- مكافأة رواتب نهاية الخدمة تعادل ما كانوا يتتقاضونها من مكافآت للاشهر الستة الاخيرة من خدمتهم.

**ثانياً: حل المجالس****المادة العادية والثلاثون:**

**اولاً:** تحل المجالس نفسها بأغلبية ثلثي اعضائها بناء على طلب ثلث الاعضاء:

**ثانياً:** للمجلس حل المجالس المحلية بأغلبية (٣٢٪) ثلثي عدد اعضائه بناء على طلب من القائممقام بالنسبة للمجلس المحلي للقضاء او مدير الناحية بالنسبة للمجلس المحلي للناحية في احدى الحالات التالية:

١- الاخلاص الجسيم بالاعمال و المهام الموكلة اليه.

٢- اذا كان بقاوئها مضرأ بالمصلحة العامة.

**ئەرشىفى روژنامەسى وەزەنلىرىنىڭ دادلىرىنىڭ سايىتى وەزارەتى دادلىرىنىڭ**

٤- في حالة خرق الدستور او مخالفة القوانين.

**ثالثاً:** للمجالس المنحلة او لثلاث اعضائها الاعتراض على قرار الحل امام المحكمة الادارية خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدوره و على المحكمة البت في الاعتراض خلال ثلاثة يوماً.

**رابعاً:** للبرلمان حل مجلس المحافظة بالأغلبية المطلقة لعدد اعضائه بناء على طلب من مجلس الوزراء او طلب من ثلث عدد اعضائه اذا تحقق احد الاسباب المبينة في الفقرة(ثانياً) من هذه المادة.

**خامساً:** في حالة موافقة البرلمان على الاقتراح يتم الاعلان عن موعد اجراء انتخاب المجلس الجديد خلال مدة ستين يوماً من تاريخ اصدار القرار.

#### **المادة الثانية والثلاثون:**

يجوز اقالة عضو المجالس المحلية و رؤساء الوحدات الادارية (القائمقام و مدير الناحية) من قبل مجلس المحافظة المعنية بأغلبية ثلثي عدد اعضائه للأسباب الواردة في الفقرة (ثانياً) من المادة السادسة من هذا القانون.

#### **ثالثاً: انتهاء العضوية**

##### **المادة الثالثة والثلاثون :**

**اولاً:** تنتهي العضوية في المجالس في الحالات التالية:

١- انتهاء مدة الدورة الانتخابية.

٢- وفاة العضو.

٣- اصابته بعجز او مرض يمنعه من الاستمرار في عمله بناءً على قرار صادر من لجنة طبية مختصة.

٤- استقالة العضو بعد موافقة المجلس بأغلبية عدد اعضائه.

٥- اقالة العضو بسبب عدم حضوره خمس جلسات متتالية او غيابه ثمانية جلسات المجلس خلال مدة أربعة أشهر دون عذر مشروع.

**ثانياً:** للمجلس انهاء العضوية بالأغلبية المطلقة لعدد اعضائه في حالة فقدان العضو لشرط من شروط العضوية او تتحقق احد الاسباب الواردة في الفقرة (ثانياً) من المادة السادسة من هذا القانون.

**ثالثاً:** لعضو المجلس الطعن بقرار انتهاء العضوية المستند الى الفقرات (٣،٥) من اولاً و الفقرة ثانياً من هذه المادة امام المحكمة الادارية المختصة في الاقليم وفق احكام قانون مجلس الشورى لأقليم كوردستان-العراق رقم (١٤)سنة ٢٠٠٨.

## الفصل السادس

### الاحكام الختامية

#### المادة الرابعة والثلاثون:

للمجلس المصادقة على خريطة التصميم الأساسي أو إعادة التصميم للوحدات الأدارية في المحافظة.

#### المادة الخامسة والثلاثون:

يشكل مجلس المحافظة المجالس البلدية للوحدات الأدارية بنظام خاص يصدره مجلس الوزراء باقتراح من وزارة البلديات.

#### المادة السادسة والثلاثون:

تخضع المجالس لرقابة البرلمان.

#### المادة السابعة والثلاثون:

ايقاف نفاذ قانون المحافظات رقم (١٥٩) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

#### المادة الثامنة والثلاثون:

يحدد موعد انتخابات مجالس الوحدات الادارية في الاقليم ببيان تصدره رئاسة مجلس الوزراء.

#### المادة التاسعة والثلاثون:

لا يعمل باي نص قانوني او قرار يتعارض مع احكام هذا القانون.

#### المادة الأربعون:

على مجلس الوزراء و الجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

#### المادة الخامسة والأربعون:

ينفذ هذا القانون ابتداء من الدورة الانتخابية المقبلة للمجالس و ينشر في الجريدة الرسمية ( وقائع كوردستان ).

**مسعود بارزانى**

**رئيس اقليم كوردستان - العراق**

**ههولير**

١٤ / كولان / ٢٧٠٩ كوردية

٩ / جمادي الاول / ١٤٣٠ هجرية

٤ / مايس / ٢٠٠٩ ميلادية

### الاسباب الموجبة

للغرض تنظيم اختصاصات و صلاحيات مجالس المحافظات و إداراتها في الاقليم و تطويرها و لتحقيق مبدأ اللامركزية في توزيع السلطات بهدف تسهيل و تحسين ايصال الخدمات العامة للمواطنين و المحافظة على حقوق و مصالح المجتمع فقد شرع هذا القانون.

**ئەرشىفى روژنامەی وهقائى كوردستان له سايتى وهزارەتى داد**

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق  
رئاسة إقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩

### قرار رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩

وفقاً للفقرة (أولاً - ٢) من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥  
المعدل وبناء على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في الجلسة المرقمة (٢) المنعقدة في ٢٥/٣/٢٠٠٩  
قررنا إصدار:

### قرار رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩

أولاً : رفض المقترن بقانون لاعتماد نظام القائمة المفتوحة في انتخابات البرلمان.  
ثانياً : يعتبر القرار نافذاً من تاريخ تبنيه في ٢٥/٣/٢٠٠٩ وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

**مسعود بارزاني**  
**رئيس إقليم كوردستان - العراق**

ھەولىر

١٧ / نەورۆز / ٢٧٠٩ كوردية

١٠ / ربیع الثانی / ١٤٣٠ هجرية

٦ / نیسان / ٢٠٠٩ ميلادية

**ئەرشىفى رۆزىنامەي وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

(ژمارە - العدد ) ١٠٠

٥٣

٢٠٠٩/٦/١

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق

رئاسة إقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٩

وفقاً للفقرة (أولاً - ٢) من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناء على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في الجلسة المرقمة (١٣) المنعقدة في ١٣/٥/٢٠٠٩ قررنا إصدار:

### قرار رقم (٥) لسنة ٢٠٠٩

أولاً: استثناءً من حكم المادة الثالثة من قانون رئاسة إقليم رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل تمدد ولاية رئيس إقليم المنتهية ولايته في ٦/١٢/٢٠٠٩ لحين اجراء انتخاب رئيس جديد لإقليم و مباشرته.

ثانياً: لا يعمل بأي نص قانوني او قرار يتعارض مع احكام هذا القرار.

ثالثاً: على مجلس الوزراء و الجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القرار.

رابعاً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ اصداره و ينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

**مسعود بارزاني**

**رئيس إقليم كوردستان - العراق**

ھەولێر

٢٧ / گولان ٢٧٠٩ / كوردية

٢٢ / جمادى الاول ١٤٣٠ هجرية

١٧ / مايس ٢٠٠٩ ميلادية

**ئەرشیفی روژنامەی وەقائۇى كوردستان لە سایتى وەزارەتى داد**

(ژمارە - العدد ) ١٠٠

٥٤

٢٠٠٩/٦/١

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق  
رئاسة إقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١١) لسنة ٢٠٠٩

وفقاً للفقرة (أولاً - ٢) من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في الجلسة المرقمة (١٣) المنعقدة في ٢٠٠٩/٥/١٣  
قررنا إصدار:

### قرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٩

أولاً: تستمر الدورة الانتخابية الثانية لبرلمان كوردستان - العراق التي ستنتهي في ٤/٦/٢٠٠٩، ويبقى البرلمان قائماً لحين انتخاب برلمان جديد وإنعقاد جلسته الأولى.  
ثانياً: لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القرار.  
ثالثاً: على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القرار.  
رابعاً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

**مسعود بارزاني**  
**رئيس إقليم كوردستان - العراق**

ھەولىبر

٢٧ / گولان / ٢٧٠٩ كوردية  
٢٢ / جمادى الاول / ١٤٣٠ هجرية  
١٧ / مایس / ٢٠٠٩ ميلادية

**ئەرشىفى رۆزئامەى وەقائۇي كوردستان لە سايىتى وەزارەتى داد**

(ژمارە - العدد ) ١٠٠

٥٥

٢٠٠٩/٦/١

# وہ قایمی کوردستان

**الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان - العراق**  
**تصدر أسبوعياً من قبل**  
**وزارة العدل**

# الهيئة التحريرية في جريدة وقائع كوردستان

- |                        |                |
|------------------------|----------------|
| ١. علي عبد الرحمن محمد | مديـر .        |
| ٢. شوان صابر مصطفى     | م - مـديـر .   |
| ٣. علي وادي حـسن       | م - فـضـائـي . |
| ٤. طارق مصطفى أـحمد    | م - قـضـائـي . |

## ئەرشەفی رۆژنامەی وەقائۇنى كوردستان لە ساپتى وەزارەتى داد

( ١٠٠ - العدد )

٦٩

۲۰۰۹/۷/۱